BLOSS SAFETY

THERAFLEX MB-PLASMA
MACOTRONIC B2

MANUEL D'UTILISATION



Copyright © JANVIER 2015 par *Macopharma*
Version française. Version MTCB2UMF01

Tous droits réservés. Toute reproduction de ce document est interdite sans l'autorisation écrite de *Macopharma*.

Les informations contenues dans le présent manuel sont, à notre connaissance, exactes.

Pour des raisons de recherche et de développement continus, les caractéristiques de ce produit peuvent être modifiées à tout moment, sans préavis.

Macopharma

Rue Lorthiois – 59420 Mouvaux – France

Tél. : +33 (0)3 20 11 84 30 - Fax : +33 (0)3 20 11 84 04

Site Web : http://bloodsafety.Macopharma.com

Table des matières

À propos de ce manuel 1
Objectif de ce manuel 1
Structure de ce manuel 1
À qui s'adresse ce manuel ? 2
Comment utiliser ce manuel ? 2
Le CD-ROM 2
Marques déposées mentionnées 2

Équipement livré 3

Sécurité 5
Données générales concernant la sécurité 5
Instructions concernant les symboles et la sécurité 5
Sécurité de l'opérateur 6
Précautions en cas de panne 7
Protection du plasma contre la lumière pendant et après le traitement THERAFLEX MB-Plasma 8
Marquage CE 9
Destruction de l'équipement 9
Déclaration de conformité aux normes 9

Durée de vie, garantie, limite de responsabilités et droits de propriété 10
Durée de vie 10
Garantie 10
Limite de responsabilités 11
Droits de propriété 11

PRESENTATION GENERALE 12

Description 14
Objectif de l'équipement 14
Lieu d'utilisation 15
Caractéristiques principales 15
Emplacement des dispositifs externes 16

Équipement périphérique 18
Lecteur de codes-barres 18
Imprimante de codes-barres 19
Imprimante de rapports 19
PC 20

GUIDE DE DEMARRAGE RAPIDE 21

Démarrage rapide 23
Avant de mettre en marche la *MacoTronic B2* 23
Mettez en marche la *MacoTronic B2* 23
Identification de l'utilisateur 24
Positionnement des poches 25
Scanner les poches de plasma 25
Lancement de l'illumination 26
Impression de l'étiquette code-barres et contrôle du code-barres 27
Impression du rapport 28

Extraction des poches illuminées 28
Mise hors tension des équipements 28

INSTALLATION 31

Transport, stockage et déballage 33
Transport 33
Contrôles pendant le déballage 33

Préparation sur site 35
Exigences en matière de sécurité 35
Équipement à fournir 35
Zone de travail 35
Transport 37

Branchements 39
Schéma général des branchements 39
Câbles de la *MacoTronic B2* 40
Connexion à l'alimentation 41

UTILISATION 42

Démarrage 44
Avant de mettre en marche la *MacoTronic B2* 44
Démarrage des équipements périphériques 44
Mise en marche de la *MacoTronic B2* 44
Définition des paramètres de travail 45
Icônes affichées à l'écran 46

Préparation de l'illumination 48
Identification de l'utilisateur 48
Ouverture du tiroir 50
Placement des poches de plasma 50
Scannez les poches de plasma 51
Fermeture du tiroir 54

Lancement d'une illumination 56
Lancement manuel 56
Arrêt/annulation d'un cycle d'illumination 60
Enregistrement des données d'illumination 61

Impression de l'étiquette code-barres et contrôle du code-barres 63
Mode de fonctionnement avec Impression automatique des étiquettes activée 63
Mode de fonctionnement avec l'impression automatique des étiquettes désactivées .. 65
Remarques 67

Fin du cycle d'illumination 69
Mode de fonctionnement 69

Arrêt 71
Arrêt des équipements périphériques 71
Arrêt de la *MacoTronic B2* 71

Réimprimer un rapport ou une étiquette 73
Réimprimer 73
Remarques 74

PARAMETRES 75

Menus de paramètres 77
Objectif des menus de paramètres 77
Accès aux menus de paramètres 77
Remarque concernant les boutons 78
Comment... 79

Menu *Gestion Utilisateur* 81

Fonction disponible 81

Menu *Temperature* 83
Fonction disponible 83

Menu *Impression* 87
Fonction disponible 87

Menu *Identification Poches* 89
Fonction disponible 89

Menu *Processus* 91
Fonction disponible 91

Menu *DM* 93
Fonction disponible 93

Menu *Maintenance* 95
Fonction disponible 95

Menu *USB* 97
Fonction disponible 97
Transfert de données 98

Menu *Date Heure* 99
Fonction disponible 99

MAINTENANCE COURANTE 101

Procédures de maintenance courante 103
Exigences en matière de matériel 103
Fréquence de maintenance préventive 103
Nettoyage des grilles des ventilateurs 104
Nettoyage des pièces externes 104
Nettoyage des pièces internes 105
Nettoyage de la vitre interne 106
Imprimante de rapports 106
Lecteur de codes-barres 106

MESSAGES D'ERREUR 107

Erreurs et procédures de maintenance curative 109
Rappel 109
Panne d'alimentation 109
Comment comprendre et traiter les messages d'erreur 110
Erreurs d'autotest 111
Erreurs de validation des données de poche 113
Erreurs de test préliminaire 117
Erreurs de cycle 120
Avertissements de cycle 121
Code d'erreur sur le rapport d'illumination 123

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES 124

Caractéristiques techniques 126
Autorisations 126
Données générales 126
Données de construction 126
Données environnementales 127

Index 129

À PROPOS DE CE MANUEL

OBJECTIF DE CE MANUEL

Ce manuel fait partie de la documentation accompagnant la machine et fait, par conséquent, partie intégrante du dispositif. Il contient l'intégralité des caractéristiques techniques de la machine *MacoTronic B2* ainsi que les informations nécessaires pour assister l'opérateur. Avant toute utilisation, l'utilisateur doit avoir suivi une formation dispensée par *Macopharma*, concernant l'utilisation du dispositif et l'obtention de résultats optimaux.

Le dispositif peut uniquement être utilisé par des personnes ayant reçu une formation sur l'exploitation et la manipulation correctes de l'équipement. Le manuel doit également être étudié attentivement avant d'essayer d'utiliser le dispositif.

Les informations contenues dans ce document sont soumises à des modifications sans avis préalable, afin d'améliorer la fiabilité, la conception et le fonctionnement, et ne constituent pas un engagement de la part du fabricant.

L'assemblage, les extensions, les réglages, les modifications ou les réparations peuvent uniquement être effectués par *Macopharma* ou du personnel autorisé.

Macopharma a produit ce manuel dans le but de fournir des informations simples et précises. À cet effet, *Macopharma* décline toute responsabilité en cas de mauvaise interprétation. Bien que tout ait été mis en œuvre pour fournir un manuel aussi exact que possible, il est possible que ce dernier contienne des inexactitudes techniques et/ou des erreurs typographiques.

Le propriétaire de l'équipement est tenu de conserver ce manuel pendant toute la durée de vie de la machine avec l'obligation de le transférer à l'acheteur en cas de revente.

Les recommandations liées à la déclaration de conformité de la Communauté Européenne, à la garantie et au champ d'application sont également incluses dans le présent manuel.

Toute information ou modification liée à ce manuel devra être adressée à :
Macopharma
Rue Lorthiois – 59420 Mouvaux – France
Tél. : +33 (0)3 20 11 84 30
Fax : +33 (0)3 20 11 84 04
Site Web : http://bloodsafety.Macopharma.com

STRUCTURE DE CE MANUEL

Afin de faciliter la lecture, le manuel adopte la structure suivante :

- Présentation générale de l'équipement.
- Installation.
- Utilisation.
- Configuration logicielle.
- Messages d'erreur et avertissements.
- Maintenance régulière.
- Caractéristiques techniques.

À QUI S'ADRESSE CE MANUEL ?

Ce manuel s'adresse à tout professionnel souhaitant utiliser l'équipement dont il est question ici.

COMMENT UTILISER CE MANUEL ?

Nous recommandons de lire attentivement ce manuel et d'appliquer les restrictions mentionnées.

LE CD-ROM

Le CD-ROM contient ce manuel au format électronique (format *PDF*).

La lecture ou l'impression de ce manuel au format *PDF* nécessite la présence sur votre ordinateur d'*Acrobat Reader*, un logiciel de lecture spécifique, disponible en téléchargement gratuit sur le site *www.adobe.com.*

MARQUES DEPOSEES MENTIONNEES

Microsoft et Windows sont des marques déposées de *Microsoft Corporation* aux États-Unis et dans d'autres pays.

Adobe et *Adobe Acrobat Reader* sont des marques d'*Adobe Systems Incorporated*.

ÉQUIPEMENT LIVRE

L’équipement est livré sur une palette spécifique avec les pièces suivantes :

Article	Description
1.	Machine *MacoTronic B2.*
2.	4 supports.
3.	Certificat de conformité.
4.	Cordon d’alimentation.
5.	Scanneur manuel.
6.	Imprimante de rapports.
7.	Imprimante d’étiquettes.
8.	CD-ROM *MacoTrace.*
9.	Manuel d'utilisation

SECURITE

DONNEES GENERALES CONCERNANT LA SECURITE

Cette machine *MacoTronic B2* est conforme à la directive 93/42/CEE relative aux équipements médicaux et respecte les exigences des normes en matière de sécurité électrique EN 61010-1:2010 et de compatibilité électromagnétique EN 61326-1:2006. Fabriqué et testé conformément à ces normes, l'équipement quitte l'usine en parfaites conditions techniques et de sécurité. Afin de préserver ces conditions et de garantir une utilisation sûre de l'équipement, l'utilisateur doit respecter les indications et les symboles contenus dans ce manuel.

Avant l'installation, vérifier que la tension secteur et la tension sélectionnée de la machine correspondent.

Lorsqu'une utilisation complètement sécurisée n'est plus possible, la *MacoTronic B2* doit être mise hors service et protégée contre toute utilisation accidentelle.

Une utilisation en toute sécurité n'est plus garantie dans les cas suivants :

- La *MacoTronic B2* est visiblement endommagée.
- La *MacoTronic B2* ne fonctionne plus.
- Après une période de stockage prolongée dans de mauvaises conditions.
- Après de sérieux dommages occasionnés pendant le transport.

INSTRUCTIONS CONCERNANT LES SYMBOLES ET LA SECURITE

Ce paragraphe détaille les symboles de sécurité ainsi que les recommandations élémentaires visant à assurer la sécurité des utilisateurs et des techniciens de maintenance.



Toute personne utilisant ou intervenant sur l'équipement devra appliquer ces conseils de sécurité. L'opérateur chargé de la maintenance doit posséder les compétences et disposer des informations nécessaires à la compréhension du fonctionnement d'un dispositif électronique. Tous les utilisateurs respecteront les règles et politiques de sécurité de leur société.

Symboles utilisés sur l'équipement

Symbole électrique

Les étiquettes de sécurité électrique sont apposées sur l'extérieur et sur l'intérieur de l'instrument. Si l'une de ces étiquettes est absente, elle sera immédiatement et impérativement remplacée par une nouvelle étiquette identique.



Ce symbole signifie :

Alimentation électrique : attention aux risques d'électrocution.

Les triangles avec une partie inférieure jaune symbolisant un danger électrique sont apposés sur les éléments présentant un risque d'électrocution.

	Ce symbole signifie : Mise à la terre : la structure de la *MacoTronic B2* doit être raccordée à la terre.

Symbole de risque non spécifique

	Ce symbole signifie : Risque non spécifique. Ces avertissements attirent l'attention de l'utilisateur sur les précautions à prendre pour une utilisation efficace et sûre de la *MacoTronic B2.* Par exemple, ce signe indique le risque d'exposition des yeux à une lumière de forte intensité ou le risque que les doigts de l'utilisateur se coincent (tiroir de l'illumination).

Symboles utilisés dans le manuel

	Ce symbole signifie : Informations importantes à prendre en compte par l'utilisateur sans danger particulier. Aucun danger n'est couru par l'utilisateur si ce point n'est pas respecté.

	Ce symbole signifie : Température élevée. Risque de brûlure de l'utilisateur si ce point n'est pas respecté.

SECURITE DE L'OPERATEUR

Toute action effectuée avec la *MacoTronic B2* est soumise à des consignes de sécurité. Chaque opérateur doit respecter les règles de sécurité pratiquées par son laboratoire. Toute action entreprise est effectuée sous la responsabilité de l'opérateur et de son laboratoire.

Sécurité générale

La *MacoTronic B2* doit être installée dans une zone aérée à température ambiante contrôlée (20 °C ± 2 °C).

Comme tout appareil, l'équipement est soumis à des pannes électriques, électroniques et mécaniques. Le fabricant ne peut pas être tenu responsable des produits traités quels qu'ils soient, qui seraient perdus suite à cette panne et ce, même pendant la période de garantie.

La *MacoTronic B2* décrite dans ce manuel est destinée à être exclusivement utilisée par du personnel préalablement formé. Les opérations de maintenance doivent exclusivement être réalisées par du personnel qualifié et agréé. Pour une utilisation correcte et sûre ainsi que pour toutes les interventions de maintenance, il est essentiel que le personnel respecte les procédures standard de sécurité.

Toute utilisation de l'équipement contraire aux instructions d'utilisation est susceptible d'affecter la qualité des produits traités et la sécurité des utilisateurs.

Toute utilisation d'accessoires non fournis par le fabricant est susceptible d'affecter la qualité des produits traités.

Ne pas utiliser la MacoTronic B2 dans des conditions atmosphériques dangereuses ou avec des matériaux dangereux qui n'ont pas été conçus pour être utilisés avec la MacoTronic B2.

Afin d'éviter tout risque d'électrocution, ne pas exposer l'unité à la pluie ou à un excès d'humidité. La machine doit être utilisée à l'intérieur d'un bâtiment.

Débrancher l'alimentation avant l'entretien général. Ne jamais mettre la machine sous tension lorsque des pièces de couverture sont démontées.

Le bouton « | » est utilisé pour mettre la machine en marche. L'arrêt s'effectue grâce à un symbole d'extinction affiché à l'écran, qui déclenche l'arrêt du programme et l'extinction de l'instrument dans un délai de 2 minutes. Ne jamais débrancher en tirant sur le câble.

Débrancher la machine sur la prise murale s'il n'est pas prévu d'utiliser l'équipement pendant une période prolongée. Débrancher uniquement au point de l'adaptateur, jamais en tirant sur le cordon. L'espace derrière la machine doit être de 20 cm minimum afin de permettre de débrancher facilement le câble d'alimentation.

Ne pas démonter la machine ou tenter des réparations. La maintenance est strictement réservée à du personnel qualifié.

L'opérateur doit nettoyer la *MacoTronic B2* périodiquement (chaque jour ou une fois par semaine minimum) ou après chaque incident (voir Procédure de maintenance courante).

Batterie

 Le produit contient 2 piles bouton (type CR2032).

Un type incorrect de pile entraîne un risque d'explosion.

Contacter un technicien qualifié pour remplacer les piles.

METTRE LES PILES USAGÉES AU REBUT CONFORMÉMENT AUX INSTRUCTIONS.

Sécurité relative à l'exposition de l'utilisateur à des rayons lumineux

Le déclenchement des sources lumineuses est uniquement possible lorsque le tiroir est fermé.
Durant le rayonnement, de faibles fuites de lumière peuvent survenir. Macopharma recommande aux utilisateurs de porter des équipements de protection adaptés pour la protection des yeux.

Sécurité relative à l'utilisation de la machine

Les utilisateurs se doivent d'utiliser la machine avec précaution et de porter une attention particulière à l'ouverture et la fermeture du tiroir (détail page 50) en tirant et fermant délicatement évitant le risque de blessure.

Sécurité relative à la manipulation de composants sanguins

Les utilisateurs doivent porter des équipements de protection adaptés aux opérateurs travaillant en laboratoire (lunettes de sécurité, blouse de laboratoire, gants en caoutchouc, etc.).

PRECAUTIONS EN CAS DE PANNE

En cas de soupçon quant à la sécurité de la *MacoTronic B2* (p. ex. en cas de dommage occasionné au cours du transport ou pendant son utilisation), elle doit être mise hors service. Il est impératif de s'assurer qu'elle ne sera pas accidentellement utilisée. La *MacoTronic B2* doit être réparée par des techniciens autorisés.

PROTECTION DU PLASMA CONTRE LA LUMIERE PENDANT ET APRES LE TRAITEMENT THERAFLEX MB-PLASMA

Les instructions d'utilisation des systèmes THERAFLEX MB-Plasma ont été récemment modifiées. Les modifications mineures suivantes, entre autres, ont été ajoutées :

- Ne pas exposer la poche de traitement contenant le plasma et le bleu de méthylène à la lumière avant l'illumination.

- Après échantillonnage, protéger l'échantillon de la lumière jusqu'au contrôle.

Ce document décrit en détail le principe de base sous-jacent.

Des clients ont reconnu que, pendant le contrôle qualité de routine, il existait une variabilité du taux de fribrinogènes dans différents centres de transfusion. L'une des raisons identifiées était l'utilisation de différentes technologies dans les différents centres.

Le traitement avec le système THERAFLEX MB-Plasma implique l'illumination à la lumière visible. Ce processus d'illumination réduit la quantité de certains facteurs plasmatiques, p. ex le fibrinogène fonctionnel. Un tel effet peut également se produire lorsque les poches d'illumination avec du bleu de méthylène dissout sont exposées à lumière du jour ou à une lumière artificielle. Cette influence a été étudiée et il a été démontré que l'illumination à fortes doses de lumière (lumière du jour ; 25 000 Lux) pendant 60 minutes avant et/ou après le traitement pourrait réduire de 10 à 14 % le fibrinogène fonctionnel. Des doses de luminosité modérées (10 000 Lux) ont uniquement un effet négatif mineur. Les résultats détaillés sont indiqués dans le tableau 1.

Tableau 1 : Réduction du fibrinogène fonctionnel dans des conditions de stockage différentes

	Condition E		Condition F	
	0 / MACOTRONIC / 25.000 Lux		0 / MACOTRONIC / 10.000 Lux	
	Mean %	SD	Mean %	SD
After 1h ## 000 Lux (bag)	10,29%	5,18%	5,88%	2,17%
	Condition G		Condition H	
	10.000 Lux / MACOTRONIC / 10.000 Lux		25.000 Lux / MACOTRONIC / 25.000 Lux	
	Mean %	SD	Mean %	SD
After 1h ## 000 Lux (bag)	3,72%	1,65%	13,81%	3,21%

Le flux de travail de la procédure du THERAFLEX MB-Plasma dépend des paramètres locaux de la banque du sang. Cela peut entraîner des poches d'illumination contenant du plasma BM stockées pendant un certain temps avant ou après l'illumination, car p. ex. la MacoTronic est en cours de fonctionnement.
Par conséquent, et afin de favoriser une procédure plus cohérente, des précisions supplémentaires ont été apportées aux instructions d'utilisation des systèmes de poches respectifs, en réduisant les phrases mentionnées ci-dessus, de façon à minimiser une éventuelle influence de la luminosité.
La protection de la poche contenant du plasma BM de la lumière avant l'illumination avec la MacoTronic et avant la filtration Blueflex peut être effectuée grâce à l'une des mesures suivantes :

- Mettre les poches dans une boîte
- Placer les poches dans un tiroir
- Stocker les poches dans une pièce sombre

Une protection pendant les étapes de filtration n'est pas nécessaire.
Ces instructions doivent également être prises en compte pour les segments tubulaires numérotés de plasma BM (utilisés pour le contrôle qualité) qui doivent également être conservés à l'abri de la lumière (13 % à 25 % de perte en cas d'exposition à des doses de luminosité de 60 minutes).

Dans tous les cas, les données de contrôlequalité ou de validation ainsi que les critères d'acceptation du centre de transfusion respectif dans leurs conditions de production de routine sont essentiels.

Dr. Stefan Reichenberg
(Scientific Marketing Manager Transfusion)

MARQUAGE CE



L'équipement porte un marquage CE 93/42/CEE relatif aux dispositifs médicaux et situé sur la partie arrière de la *MacoTronic B2.*

La date d'obtention du marquage CE : 2008

DESTRUCTION DE L'EQUIPEMENT



Conformément à la directive (2002/96/CE), il se peut que ce dispositif soit composé de composants électroniques dangereux pour l'environnement. Il est demandé au propriétaire de l'équipement de prendre contact avec le producteur ou le distributeur afin de prendre note de la procédure à suivre pour le recyclage de la *MacoTronic B2.* Le producteur ne peut être tenu responsable du recyclage d'un équipement *MacoTronic B2* qui n'aurait pas respecté la procédure définie.



L'équipement contient une pile bouton pour l'horloge en temps réel. Cette pile sera retirée avant la destruction de la MacoTronic B2 et déposée dans un centre de collecte de batteries usagées.

DECLARATION DE CONFORMITE AUX NORMES

Le dispositif médical pour l'inactivation des agents pathogènes dans le plasma utilisant la lumière visible et le bleu de méthylène (procédure THERAFLEX MB-Plasma) est conforme à la directive européenne 93/42/CEE.

La machine d'illumination *MacoTronic B2* respecte les normes suivantes.

Sécurité électrique

EN 61010-1:2010 et EN 61010-2-081:2001 (Règles de sécurité pour les appareils électriques de mesure, de régulation et de laboratoire)

CEM

EN 61326-1:2006 (Systèmes électriques de mesure, contrôle et laboratoires). Équipement de catégorie A.

DUREE DE VIE, GARANTIE, LIMITE DE RESPONSABILITES ET DROITS DE PROPRIETE

DUREE DE VIE

La MacoTronic B2 a une durée de vie de 7 ans.

GARANTIE

La garantie de l'équipement s'applique uniquement si l'équipement est installé conformément au présent manuel et utilisé dans le respect du manuel d'instructions fourni. Elle ne couvre pas les consommables tels que les LED et le support de poche de stockage.

Pendant l'installation de l'équipement, la garantie est invalidée dans les cas suivants :

- Raccordements à l'aide de périphériques invalides (alimentation électrique, raccordements non envisagés de l'équipement).
- Utilisation, maintenance ou réparation par un personnel non compétent.
- Utilisation de pièces de rechange et d'accessoires non approuvés par *Macopharma*.

La période de garantie débute à partir de la date d'émission de ce bordereau de livraison et pour une durée d'un an.

La livraison de marchandises se fait sous la responsabilité de *Macopharma* lorsque celle-ci est effectuée par un transporteur approuvé par *Macopharma*. Dans le cas contraire, la livraison se fait sous la responsabilité de l'acheteur.

Macopharma garantit la livraison contre tout défaut de conception ou de construction affectant la *MacoTronic B2.*

La garantie de *Macopharma* est strictement limitée, à la discrétion de *Macopharma*, à la réparation ou au remplacement de pièces reconnues comme étant défectueuses et aux frais de main-d'œuvre, à l'exception du transport et du conditionnement.

Les pièces défectueuses remplacées redeviennent la propriété de *Macopharma*.

La réparation, la modification ou le remplacement de pièces au cours de la période de garantie ne peut prolonger la période de garantie.

Dans le cadre de cette garantie, l'utilisateur devra présenter à *Macopharma*, dans un délai de 15 jours une réclamation ainsi que le bordereau de livraison.

Les réparations, modifications et remplacements requis résultant d'une usure normale, de détériorations ou d'accidents du fait d'erreurs de l'opérateur, d'un défaut de maintenance,

d’un manque de soin, de surcharges ainsi que de chocs, chutes ou dégradations en raison d’une utilisation non conforme ne sont pas couverts par la garantie.

Cette garantie cessera immédiatement en cas de remplacement ou de réparation des pièces d’origine par des personnes non autorisées par *Macopharma*.

Dans les limites autorisées par les lois applicables, il est expressément convenu que la garantie stipulée dans ce paragraphe constitue l’unique garantie implicite, expresse ou légale, que *Macopharma* concède sur l’équipement vendu et que, sans modalité contraire écrite, l’acheteur abandonne toute action que l’acheteur (ou ses employés, sociétés affiliées, successeurs ou distributeurs) pourrait intenter contre *Macopharma*, ses employés, sociétés affiliées, successeurs ou distributeurs, du fait des équipements vendus. Ces recours concernent notamment les actions concernant des accidents corporels, des dommages à des marchandises autres que l’objet du contrat, des pertes ou des dommages consécutifs ou immatériels et, en particulier, une perte d’utilisation ou de profit, une perte de poches, de produits stockés, etc.

Les pièces de rechange devront être utilisées dans les conditions de fonctionnement définies par *Macopharma*.

L’application de cette garantie est effectuée conformément aux modalités des conditions générales de vente de *Macopharma*.

LIMITE DE RESPONSABILITES

La société *Macopharma* ne peut en aucun cas être tenue responsable de tout dommage, y compris, mais sans s’y limiter, des dommages en cas de perte de produits, d’interruption des activités, de perte d’informations, de défaut de la *MacoTronic B2* ou de ses accessoires, de blessures physiques, de perte de temps, de perte financière ou matérielle, ou de tout effet indirect ou consécutif d’une perte survenant pendant l’utilisation, ou de l’impossibilité d’utiliser le produit, même dans l’éventualité où *Macopharma* aurait été informée d’un tel dommage.

DROITS DE PROPRIETE

Le logiciel intégré dans la mémoire de l’équipement faisant l’objet de ce manuel, y compris le manuel et la documentation liée, est confié sous licence à l’utilisateur. Il constitue la propriété de *Macopharma* et est protégé par les droits d’auteur, tous droits réservés. Le logiciel intégré peut uniquement fonctionner sur un seul équipement à la fois et peut uniquement être utilisé sur le matériel auquel il est intégré. Ce logiciel ne peut être séparé du matériel fourni par *Macopharma* ou être distribué, reproduit, traduit, désassemblé, décompilé, analysé, adapté, modifie, incorporé ou combiné à un autre logiciel, sauf dans les cas autorisés par la loi.

PRESENTATION GENERALE

DESCRIPTION

OBJECTIF DE L'EQUIPEMENT

La *MacoTronic B2* est utilisée pour l'illumination de poches de plasma conformément à la procédure *THERAFLEX MB-Plasma*.

Seuls les systèmes de poches pour traitement THERAFLEX MB-Plasma fournis par Macopharma (séries BSV, BRJ, ZDV, SDV, SRV, SPV, JPJ) doivent être combinés avec le dispositif. Macopharma décline toute responsabilité pour toute autre utilisation non spécifiée.

La *MacoTronic B2* est un dispositif d'illumination présentant les caractéristiques suivantes :

- Intégration complète au processus d'illumination contrôlé par ordinateur.
- Capacité de 2 poches par cycle.
- Système d'illumination double-face utilisant la technologie LED (2 panneaux de 24 LED par position de poche).
- Contrôle de l'énergie fournie par chaque panneau (par photodiode).
- Gestion de la température dans la zone d'illumination à l'aide d'un flux d'air laminaire (ventilateur) avec contrôle par pyromètre pour chaque poche.
- Traçabilité des données (identification des poches, intensité lumineuse, énergie fournie, durée, température).



Figure 1
La *MacoTronic B2*, tiroir ouvert.

LIEU D'UTILISATION

La *MacoTronic B2* doit être installée dans une pièce propre, sur un support fixe capable de supporter une charge totale correspondant au double du poids de la *MacoTronic B2* (54 kg). La *MacoTronic B2* doit être raccordée au secteur (110-240 V CA, 50/60 Hz, 750 W) et, si nécessaire, à l'équipement périphérique (connexion Ethernet pour imprimante de rapports, connexions USB pour l'imprimante de codes-barres et le lecteur de codes-barres).

CARACTERISTIQUES PRINCIPALES

Les caractéristiques principales de l'équipement sont :

Article	Description
Alimentation CA :	110-240 V CA, ~50/60 Hz
Consommation électrique :	750 W
Poids :	54 kg
Niveau sonore :	57dBa
Dimensions hors tout :	Voir figure suivante.
Sorties de communication :	Connexion Ethernet pour l'imprimante de rapports
	Connexion USB pour le lecteur de codes-barres.
	Connexion USB pour l'imprimante à codes-barres.
	Connexion USB (si nécessaire)

Les caractéristiques détaillées sont listées à la page 124.

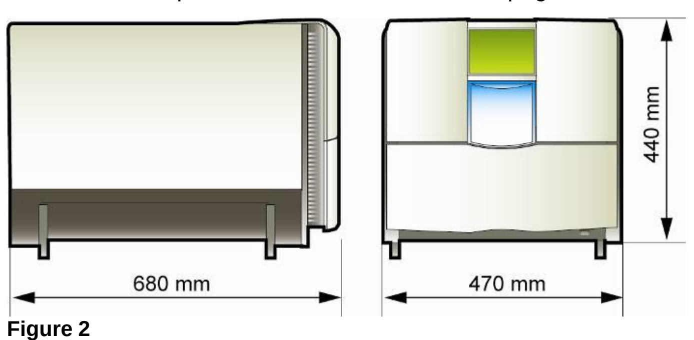


Figure 2
Dimensions externes hors tout.

Emplacement des dispositifs externes

Côté avant

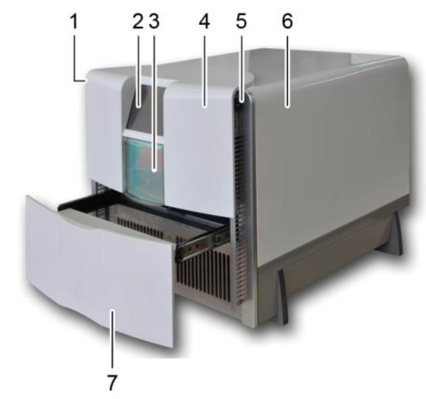


Figure 3
Le côté avant.

Article	Description
1.	Connecteurs USB avant. Également utilisés pour le branchement du lecteur de codes-barres.
2.	Écran LCD.
3.	Indicateur de marche : - s'allume en bleu en fonctionnement normal. - clignote lorsque l'illumination est terminée (basse fréquence) ou en cas de défaillance (haute fréquence).
4.	Panneau avant.
5.	Bouton-poussoir MARCHE (ON).
6.	Protection.
7.	Tiroir d'illumination.

Côté arrière



Figure 4
Le côté arrière.

Article	Description
1.	Étiquette du fabricant. Voir paragraphe *Étiquettes*.
2.	Porte-fusible (F10AL250).
3.	Prise d'alimentation (110-240 V CA).
4.	Sorties ventilateur (électronique supérieure).
5.	Sorties ventilateur (tiroir supérieur).
6.	Prise Ethernet (RJ 45).
7.	Prises USB. Avant de haut en bas : - Lecteur de codes-barres (s'il n'est pas branché à l'avant) ou clé USB. - Imprimante de codes-barres.
8.	Joint. Garantie nulle si rompu.
9.	Sorties ventilateur (tiroir inférieur).
10.	Sorties ventilateur (zone d'illumination).

Étiquette

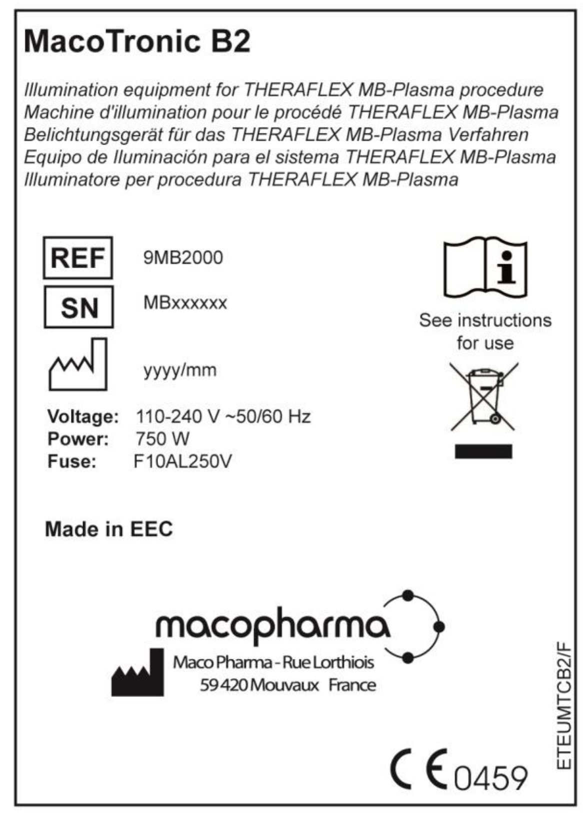


Figure 5
L'étiquette du fabricant.

Article	Description
REF	Type d'équipement.
SN	Numéro de série de l'équipement.
	Date de fabrication.
Tension	Tensions d'entrée maximum et minimum de la fréquence d'alimentation.
Alimentation	Consommation maximale d'énergie.
Fusible	Types de fusibles à utiliser (F10AL250V). Respecter ces valeurs.
	Indique que la lecture du manuel d'utilisation est obligatoire avant d'utiliser l'équipement.
Voir instructions d'utilisation	
	Indique que l'équipement doit être recyclé afin de préserver l'environnement.
	Marquage de conformité obligatoire, indiquant que ce produit industriel respecte les exigences essentielles en matière de sécurité mentionnées dans la directive européenne 93/42/CEE concernant les dispositifs médicaux.

ÉQUIPEMENT PERIPHERIQUE



Seuls les équipements listés ici ou tout équipement exclusivement fourni par *Macopharma* peuvent être utilisés. L'utilisation d'accessoires et de câbles autres que ceux spécifiés (y compris la longueur de câble maximale) peut impliquer un dysfonctionnement ainsi qu'une augmentation des émissions et/ou une réduction de l'immunité de la machine.

Tous les équipements raccordés au système doivent être certifiés conformément aux normes CEI 950 ou CEI/ISO applicables à l'équipement.

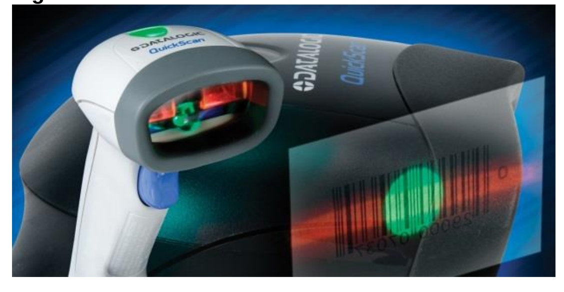
LECTEUR DE CODES-BARRES

Le lecteur de codes-barres permet à l'utilisateur de cibler facilement le code-barres souhaité et d'effectuer la transmission de données en appuyant simplement sur un bouton. En outre, lorsque le scanneur détecte un code-barres, le faisceau du laser passe automatiquement au mode de scannage et active automatiquement CodeGate pour assurer un scannage fiable et rapide.



Le scanneur de codes-barres doit être branché à la sortie de la *MacoTronic B2* dédiée à l'avant ou à l'arrière (voir paragraphe *Côté arrière*, à la page 16).

Figure 6



Le lecteur de codes-barres.

Les images peuvent différer de l'équipement livré

Article	Description
1.	Fenêtre d'ouverture du laser.
2.	Bouton de sélection du mode/bouton CodeGate.
3.	LED rouge (état du scanneur).
4.	Déblocage du câble.
5.	LED verte (état du scanneur).
6.	Bipeur (sonnerie réglable)
7.	Câble et connecteur USB.

Données générales

Objectif	
	Scanneur laser portatif.
Opérationnel	
Source du laser :	LED rouge à 610-650 nm.
Résolution :	0,102 mm/4 mils maximum

Mécanique	
Dimensions hors tout :	17 x 7,1 x 6,6 mm (6,7 x 2,8 x 2,6 po)
Poids :	121,9 g (4,3 oz)
Électrique	
Courant :	Fonctionnement : 340 mA à 5 V CC Veille : 190 mA à 5 V CC
Tension d'entrée :	5 V CC +/- 10 %
Environnement	
Température en fonctionnement :	Utilisation dans une pièce climatisée à 0 °C jusque +50 °C (0 à +122 °F)
Humidité en fonctionnement :	5 à 95 % d'humidité relative, sans condensation.

Remarque : pour obtenir des données détaillées supplémentaires, se référer au manuel du fabricant.

IMPRIMANTE DE CODES-BARRES

L'imprimante de codes-barres, également appelée imprimante d'étiquettes, est utilisée pour imprimer l'étiquette des résultats de l'illumination à la fin du cycle.



Figure 7
L'imprimante de codes-barres.

Les images peuvent différer de l'équipement livré



L'imprimante de codes-barres doit être branchée à la sortie dédiée de la *MacoTronic B2*. Voir paragraphe *Côté arrière*, à la page 16.

Remarque : pour obtenir des données détaillées supplémentaires, se référer au manuel du fabricant.

IMPRIMANTE DE RAPPORTS

L'imprimante de rapports est utilisée pour imprimer le rapport d'illumination à la fin d'un cycle.



L'imprimante de rapport doit être raccordée à la sortie dédiée de la *MacoTronic B2*. Voir paragraphe *Côté arrière*, à la page 16.



Figure 8
L'imprimante de rapports.

Remarque : pour obtenir des données détaillées supplémentaires, se référer au manuel du fabricant.

Les images peuvent différer de l'équipement livré

PC

Le PC n'est pas obligatoire. Il sera utilisé pour exploiter l'application *MacoTrace.*

Objectif	
	Lancer l'application *MacoTrace* si plusieurs unités *MacoTronic B2* sont connectées au même réseau Ethernet.
Caractéristiques	
	Se référer au manuel *MacoTrace.*

Guide de demarrage rapide

DEMARRAGE RAPIDE



Ce chapitre, dénommé *Démarrage Rapide*, résume les diverses possibilités de l'équipement. Utiliser ce chapitre uniquement après avoir intégralement lu et compris le document.

Macopharma ne peut en aucun cas être tenu responsable des conséquences des actions entreprises sans avoir suivi les procédures de sécurité décrites dans les autres pages de ce document.

AVANT LA MISE EN MARCHE DE LA *MACOTRONIC B2*



Figure 9
Vérifiez qu'aucune poche n'a été oubliée.

1. **Ouvrez le tiroir et vérifiez qu'aucune poche n'a été laissée à l'intérieur du tiroir.**
2. **Fermez le tiroir.**

MISE EN MARCHE DE LA *MACOTRONIC B2*



Figure 10
L'interrupteur *MARCHE (ON)*.

Remarque : les câbles doivent être connectés comme l'indique la page 39.

1. **Mettez en marche les équipements périphériques (imprimante d'étiquettes, imprimante de journaux, PC).**
2. **Vérifiez que le tiroir (marqueur 2) est correctement fermé.**
3. **Sur la *MacoTronic B2*, appuyez sur le bouton MARCHE (ON) (marqueur 3) et relâchez-le.**
   Les lumières à l'avant s'allument (lumière bleue continue) (marqueur 1).



Figure 11
L'écran d'initialisation.

4. **L'écran d'initialisation apparaît pendant la procédure d'initialisation de la *MacoTronic B2.***

Figure 12
L'écran de connexion.

5. **Après l'initialisation, l'écran de connexion s'affiche.**
6. **La *MacoTronic B2* est prête à être utilisée.**

IDENTIFICATION DE L'UTILISATEUR



Figure 13
Sélection du nom de l'utilisateur et saisie du mot de passe.

Sélection de l'utilisateur

1. **Touchez l'icône jusqu'à l'affichage de votre nom…**
   … ou touchez l'icône ▼ pour afficher tous les utilisateurs autorisés et sélectionnez votre nom.
2. **Touchez l'icône et saisissez le mot de passe correspondant sur le clavier affiché à l'écran (par défaut, USER1 = $1).**
3. **Touchez l'icône pour afficher l'écran suivant.**

POSITIONNEMENT DES POCHES



Figure 14
Les deux supports sont placés dans le tiroir.

1. **Ouvrez le tiroir.**
2. **Placez la première poche sur son support et mettez en place le support sur le côté gauche du tiroir.**
3. **Placez la deuxième poche sur son support et mettez en place le support sur le côté droit du tiroir.**

SCANNER LES POCHES DE PLASMA

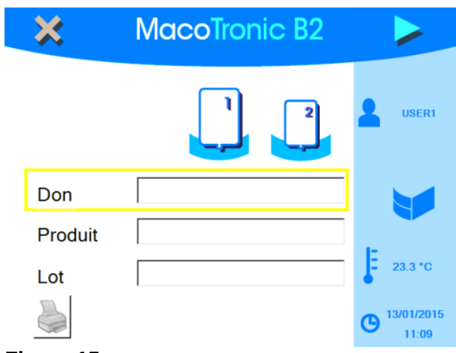


Figure 15
L'écran attend le scannage du numéro de don.

L'écran actuel est représenté dans la figure de gauche.

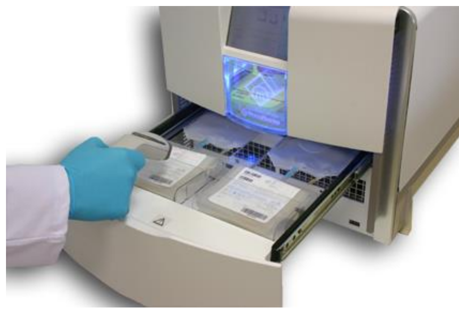


Figure 16
Scannage de la première poche

1. **Scannez le code *don* de la première poche.**
2. **Scannez le code *produit* de la première poche.**
3. **Scannez le code de *lot* de la première poche.**
   L'écran de la deuxième poche s'affiche alors.
4. **Scannez le code *don* de la deuxième poche.**
5. **Scannez le code *produit* de la deuxième poche.**
6. **Scannez le code *lot* de la deuxième poche.**
7. **Touchez l'icône** ▶ pour afficher l'écran suivant.

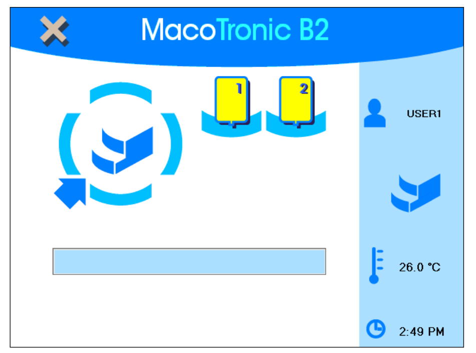


Figure 17
L'écran patiente jusqu'à la fermeture du tiroir.

8. **L'écran d'attente s'affiche.**

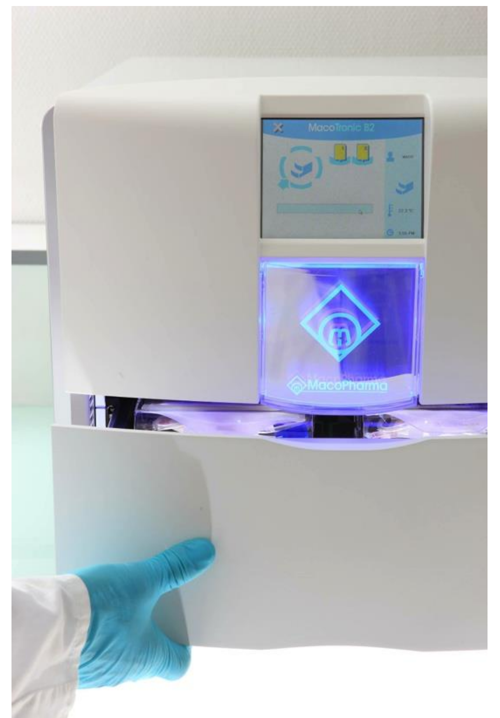


Figure 18
Fermeture du tiroir.

9. **Fermez le tiroir.**

LANCEMENT DE L'ILLUMINATION

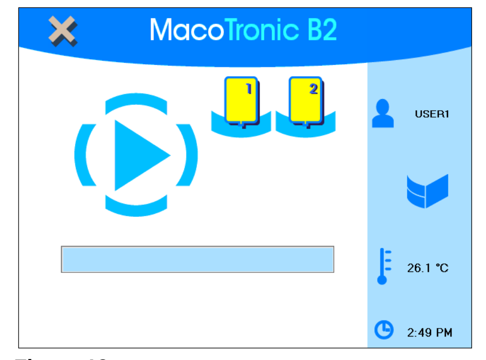


Figure 19
L'écran d'attente avec son triangle clignotant.

1. **Touchez l'icône**  (selon l'option choisie)**.**

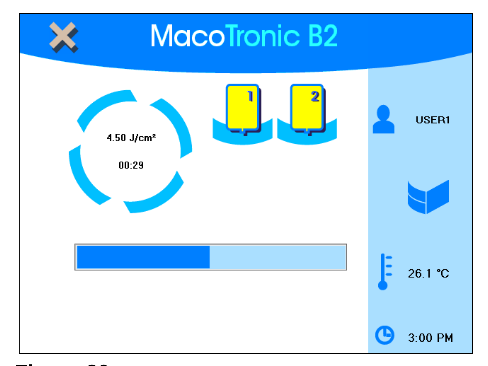


Figure 20
L'écran pendant un cycle d'illumination.

2. **Le cycle d'illumination est lancé dès que la minuterie à l'intérieur de l'anneau démarre.**

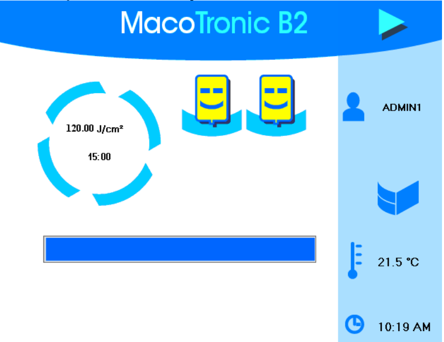


Figure 21
L'écran à la fin d'un cycle d'illumination.

3. **L'illumination s'arrête automatiquement pour chaque unité, une fois que la quantité d'énergie définie par la procédure *THERAFLEX MB-Plasma* est atteinte.**

IMPRESSION DE L'ETIQUETTE CODE-BARRES ET CONTROLE DU CODE-BARRES

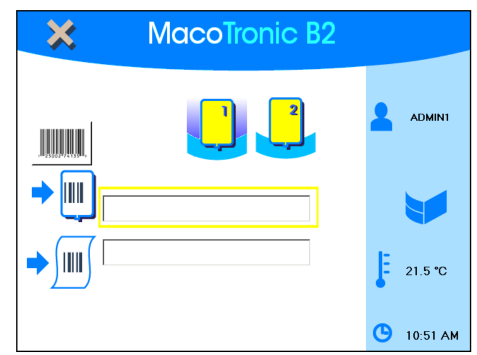


Figure 22
L'écran de la première étiquette.

Remarque : ce paragraphe doit uniquement être suivi si cette fonction a été activée. Dans le cas contraire, passez au paragraphe Impression du rapport.

1. **À la fin du cycle, l'étiquette de la poche 1 est automatiquement imprimée : collez-la sur la poche 1.**
2. **L'écran d'étiquette s'affiche.**
   Voir figure de gauche.

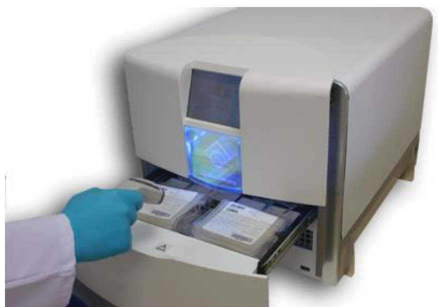


Figure 23
Scannage du code-barres de don.

3. **Scannez le code-barres de la poche don dans le premier champ.**
4. **Scannez le code-barres de l'étiquette dans le deuxième champ.**

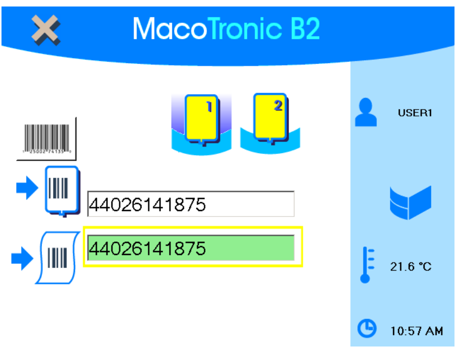


Figure 24
Scannage et impression des étiquettes des poches.

7. **Répétez les étapes 3 à 6 pour la deuxième poche.**
8. **S'il est impossible de terminer la procédure correctement, appuyez sur l'icône** pour l'annuler.

IMPRESSION DU RAPPORT

Un rapport est normalement automatiquement imprimé.

EXTRACTION DES POCHES ILLUMINEES



Figure 25
Extraction des poches.

1. **Ouvrez le tiroir (s'il n'est pas encore ouvert) et retirez les poches illuminées.**

MISE HORS TENSION DES EQUIPEMENTS



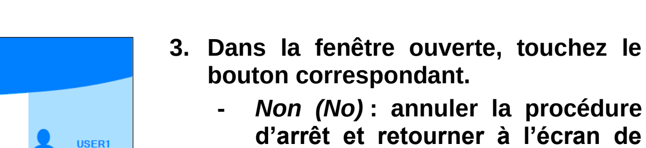
Figure 26
L'écran d'accueil.

1. **Mettez hors tension les équipements périphériques (imprimantes d'étiquettes, imprimante de journaux, PC).**
2. **Si l'icône ne s'affiche pas, touchez l'icône .**

3. **Touchez l'icône .**



Figure 27
Le bouton *ARRÊT (OFF)*.



3. **Dans la fenêtre ouverte, touchez le bouton correspondant.**
   - ***Non (No)*** **: annuler la procédure d'arrêt et retourner à l'écran de *Don (Donation)*.**
   - ***Oui (Yes)*** **: éteindre l'équipement.** Remarque : les témoins à l'avant s'éteignent, le système s'arrête et l'écran devient noir. Environ deux minutes sont alors nécessaires pour éteindre complètement la machine (arrêt du ventilateur) et jusqu'à ce que la température interne de la *MacoTronic B2* soit inférieure à la température prédéfinie.

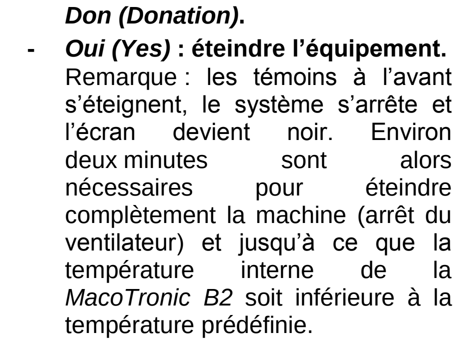




Figure 28
L'écran patiente jusqu'à la confirmation d'arrêt.

Installation

TRANSPORT, STOCKAGE ET DEBALLAGE

TRANSPORT



Figure 29
La caisse de transport

L'équipement est expédié sur une palette en bois avec une enveloppe en carton spécialement conçue par garantir son intégrité pendant le transport.

CONTROLES PENDANT LE DEBALLAGE

À la réception, contrôlez d'abord l'intégrité externe de la caisse puis la présence de tous les éléments listés dans la *l'inventaire du colis.*

À l'aide de ce document, suivez attentivement toutes étapes et vérifiez la présence de tous les éléments. Une fois le document complété, il sera retourné à *Macopharma*.

Si un problème survient pendant la vérification, notez le problème et contactez un représentant *Macopharma* local ou *Macopharma.*

Si tout est conforme, la *MacoTronic B2* peut être déballée. Un technicien agréé par *Macopharma* devra installer l'équipement.

La *MacoTronic B2* sera soigneusement déballée près de son emplacement d'installation.

Contenu de l'emballage

L'emballage contient les éléments décrits dans le paragraphe *Équipement livré*, à la page 3.

Tous ces composants devront être contrôlés avant le début de l'installation.

Matériaux d'emballage

Après avoir contrôlé le contenu de l'emballage de transport, l'installation peut être effectuée comme indiqué au chapitre suivant.

Macopharma conseille de conserver l'emballage de transport. L'emballage peut être réutilisé pour transférer la *MacoTronic B2* dans un autre laboratoire, en cas de retrait ou pour le retour de la *MacoTronic B2* chez *Macopharma* pour une réparation.

S'il est décidé d'éliminer les matériaux de l'emballage, il sera nécessaire de prendre en compte la législation du pays et les règles du laboratoire.

Stockage

La *MacoTronic B2* doit être stockée dans son emballage de transport. La température et l'humidité de la zone de stockage doivent rester inférieures aux conditions de fonctionnement normales (+10 °C < température < 45 °C et 10 < humidité < 80 %). L'emballage de transport doit être protégé contre tout risque environnemental (eau, gaz, poussière, choc, etc.).

Déplacement

La *MacoTronic B2* peut être déménagée du laboratoire dans lequel elle était initialement installée, en cas de transfert dans un autre laboratoire ou bâtiment.

Macopharma décline toute responsabilité en cas de dommages ou d'accidents causés par les utilisateurs.

Pour transférer la *MacoTronic B2* dans un autre service, suivez la procédure suivante :

- Conservez la base de données des résultats de traitements précédents.
- Éteignez la *MacoTronic B2*.
- Retirez la prise d'alimentation.
- Retirez les connexions utilisées (Ethernet, imprimantes, lecteur de codes-barres).
- Nettoyez le tiroir interne.
- Placez la caisse de transport en bois près de la *MacoTronic B2.*
- Installez la *MacoTronic B2* dans la caisse de transport en bois.
- Placez tous les accessoires et documents fournis avec la *MacoTronic B2* dans la caisse de transport en bois.

La procédure ci-dessus est également applicable lors du renvoi de la *MacoTronic B2* au distributeur ou à un centre technique de *Macopharma* à des fins de maintenance.

PREPARATION SUR SITE

EXIGENCES EN MATIERE DE SECURITE

Macopharma recommande de respecter scrupuleusement les règlements de la société et du pays, en particulier :

- Les réglementations de sécurité pour les utilisateurs manipulant les produits, etc.
- L'installation d'une ventilation de laboratoire adaptée réduisant la température locale.

Macopharma n'est pas responsable en cas de problèmes survenant pendant l'installation par l'utilisateur (fuites, ventilation, etc.). Toutes les actions devront être entreprises conformément aux règles du laboratoire et sous la responsabilité de l'utilisateur.

ÉQUIPEMENT A FOURNIR

L'équipement suivant sera nécessaire pour l'utilisation de la *MacoTronic B2* :

- Une alimentation électrique (110-240 V CA, 50/60 Hz, 10 A + terre).
- Un lecteur de codes-barres.
- Une imprimante de codes-barres.
- Une imprimante de rapports.
- Un ordinateur (PC) si l'application *MacoTrace* est utilisée.



Seul l'équipement listé ci-dessus ou tout équipement fourni exclusivement par *Macopharma* peut être utilisé. L'utilisation d'accessoires et de câbles autres que ceux spécifiés (y compris la longueur maximale de câbles) peut entraîner un dysfonctionnement et augmenter les émissions de la machine.



Tout équipement raccordé au système doit être certifié conforme à la norme CEI 950 ou aux normes CEI/ISO applicables à l'équipement.

ZONE DE TRAVAIL

La zone de travail nécessite la présence de :

- La machine *MacoTronic B2.*
- Un ordinateur fonctionnant sous Windows® dont les caractéristiques sont spécifiées à la page 19.

Laboratoire

La *MacoTronic B2* nécessite les conditions de fonctionnement suivantes :

- Température ambiante contrôlée : + 20 °C ±2 °C.
- Humidité de l'air ambiant : 80 % maximum sans condensation.

Zone de travail

- **Plan de travail :** il devra supporter le poids de la *MacoTronic B2* avec une marge de sécurité importante. En outre, la surface du plan de travail devra être compatible avec les produits utilisés (résistance à une éventuelle agression chimique lors du nettoyage, etc.).
- **Machine *MacoTronic B2*** : l'espace périphérique devra permettre l'ouverture d'un tiroir ainsi que l'accès à plusieurs branchements à l'arrière et à la prise principale (pour un arrêt complet). Ainsi, la zone de travail devra être suffisamment vaste pour garantir une bonne mobilité autour de la *MacoTronic B2.* C'est important pour les utilisateurs et la ventilation de la *MacoTronic B2* (espace minimum de 20 cm à l'arrière).
- **Ordinateur *MacoTrace*** : l'espace périphérique devra permettre l'utilisation de la souris et du clavier conformément aux recommandations d'ergonomie habituelles.

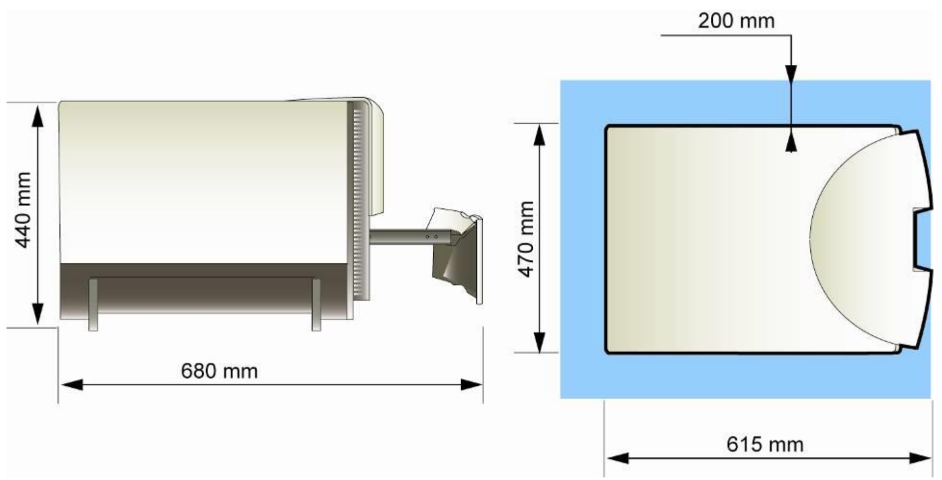


Figure 30
La zone de travail.

Prises murales d'alimentation

La prise d'alimentation suivante doit être disponible :

Article	Description
Alimentation CA de la *MacoTronic B2* :	1 prise murale (110-240 V, 10 A, + terre)
Alimentation CA de l'imprimante de rapports (*) :	1 prise murale (110-240 V, 2 A, + terre)
Alimentation CA de l'imprimante de codes-barres (*) :	1 prise murale (110-240 V, 2 A, + terre)
Alimentation CA de l'ordinateur (*) :	1 prise murale (110-240 V, 2 A, + terre)
Alimentation CA de l'écran de l'ordinateur (*) :	1 prise murale (110-240 V, 1 A, + terre)

(*) si utilisé(e).

Prise murale d'Ethernet

Article	Description
Ethernet (*) :	1 prise murale RJ45

(*) si utilisé(e).

Interférence électromagnétique

Les tests effectués sur cet instrument démontrent la conformité avec la norme EN 61326-1-2006 concernant les équipements de catégorie A. Ces limites sont conçues afin de garantir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles pour une installation de laboratoire générale dans un centre de transfusion (équipement non conçu pour une utilisation dans un environnement résidentiel).

Dispositif d'identification par radiofréquence (RFID)

Lorsque l'instrument est équipé de cette option, il comprend deux lecteurs intégrés émettant 13,56 MHz. Bien que la distance des émissions soit très faible (quelques centimètres), contrôlez qu'il n'existe aucun risque d'interférence avec un autre équipement.

TRANSPORT

Figure 31



Le transport de la *MacoTronic B2* doit être effectué par deux personnes.

Deux personnes sont nécessaires pour transporter la machine en toute sécurité.

La machine doit être manipulée avec les deux mains (comme le montre l'image) et de chaque côté.

Attention, l'équipement pèse environ 54 kg.

BRANCHEMENTS

SCHEMA GENERAL DES BRANCHEMENTS

À la fin de ce chapitre, la *MacoTronic B2* sera raccordée aux divers équipements périphériques comme le montre la figure suivante.





1. Prises principales

Figure **32**
Le schéma général de raccordement.

CABLES DE LA *MACOTRONIC B2*



Brancher les câbles suivants sur les connecteurs à l'arrière de la *MacoTronic B2* :

1. Prise principale
2. Ethernet pour l'imprimante de rapports (si elle est utilisée)
3. Et 4. câble USB pour l'imprimante de codes-barres et le lecteur de codes-barres (s'ils sont utilisés)

Figure 33
Les connecteurs des câbles de la *MacoTronic B2.*

Branchement du câble de l'imprimante de rapports (Ethernet)

Utilisez ce branchement si une imprimante de rapports est requise.

Utilisez ce branchement si une seule *MacoTronic B2* est utilisée. Dans le cas contraire, cette imprimante sera branchée à un interrupteur raccordant l'imprimante, les appareils et l'ordinateur exécutant l'application *MacoTrace.*

Branchez la sortie de l'*imprimante de rapports* de la *MacoTronic B2* à la prise Ethernet de l'imprimante de rapports.



L'imprimante de rapport doit être raccordée à la sortie dédiée de la *MacoTronic B2*.

Utilisez ce branchement si plusieurs *MacoTronic B2* sont raccordées à un seul ordinateur exécutant l'application *MacoTrace.*

Branchez la sortie Ethernet de la *MacoTronic B2* à la prise réseau Ethernet grâce à un câble Ethernet spécifique.

Branchement du câble de l'imprimante de codes-barres

Branchez la sortie de l'*imprimante de codes-barres* de la *MacoTronic B2* à la prise USB de l'imprimante de codes-barres grâce à un câble USB.



L'imprimante de codes-barres doit être raccordée à la sortie dédiée de la *MacoTronic B2* et grâce à l'adaptateur spécifique livré.

Branchement du câble du lecteur de codes-barres

Utilisez cette connexion si le lecteur RFID n'est pas utilisé.

Branchez la sortie du *lecteur de codes-barres* de la *MacoTronic B2* à la prise USB du lecteur de codes-barres grâce au câble spécifique fourni.

Le lecteur de codes-barres peut être raccordé à la prise USB à l'avant ou à la prise USB à l'arrière.



Le lecteur de codes-barres doit être raccordé à la sortie dédiée de la *MacoTronic B2* et à l'aide du câble spécifique fourni.

CONNEXION A L'ALIMENTATION

Branchez les câbles d'alimentation suivants à l'équipement et à la prise murale :

À la prise secteur



Figure 34
Les connexions d'alimentation de la *MacoTronic B2.*

À la prise secteur



Imprimante de rapports



Imprimante d'étiquettes



- *MacoTronic B2*.
- Imprimante de rapports (si elle est utilisée).*
- Imprimante de codes-barres (si elle est utilisée).*

UTILISATION

DEMARRAGE

AVANT DE METTRE EN MARCHE LA *MACOTRONIC B2*



Figure 35
Vérifiez qu'aucune poche n'a été oubliée.

1. **Ouvrez le tiroir et vérifiez qu'aucune poche n'a été laissée à l'intérieur du tiroir.**

DEMARRAGE DES EQUIPEMENTS PERIPHERIQUES

1. **Si nécessaire, démarrez les équipements périphériques (imprimante d'étiquettes, imprimante de journaux, ordinateur).**

MISE EN MARCHE LA *MACOTRONIC B2*



Figure 36
L'interrupteur *Marche (On)*.

1. **Vérifiez que le tiroir (marqueur 2) est correctement fermé.**
   Un tiroir ouvert empêche la procédure de vérification.
2. **Sur la *MacoTronic B2*, appuyez sur le bouton *Marche (ON)* (marqueur 3), puis relâchez-le.**
   Les lumières à l'avant s'allument (lumière bleue continue) (marqueur 1).



Figure 37
L'écran d'initialisation.

3. **L'écran d'initialisation apparaît pendant la procédure d'initialisation de la *MacoTronic B2.***
   Les messages sont affichés dans la zone centrale selon le processus d'initialisation.
   Si une erreur se produit pendant le démarrage, vérifiez d'abord la présence éventuelle d'une poche dans le tiroir.



Figure 38
L'écran de connexion.

4. **Après l'initialisation, l'écran de connexion s'affiche.**
5. **La *MacoTronic B2* est prête à être utilisée comme décrit à la page 48.**

DEFINITION DES PARAMETRES DE TRAVAIL

Avant d'utiliser la *MacoTronic B2*, l'utilisateur autorisé (administrateur) doit définir les paramètres de l'équipement comme le décrit le chapitre *Paramètres*, à la page 75.

ICONES AFFICHEES A L'ECRAN

Les tableaux suivants affichent les différentes icônes susceptibles de s'afficher sur les divers écrans.

Côté droit de l'écran

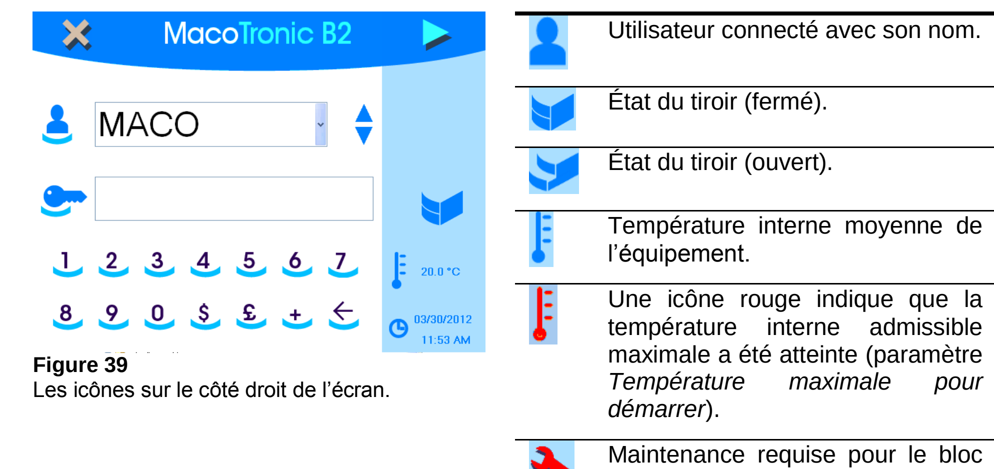


Figure 39
Les icônes sur le côté droit de l'écran.

	Utilisateur connecté avec son nom.
	État du tiroir (fermé).
	État du tiroir (ouvert).
	Température interne moyenne de l'équipement.
	Une icône rouge indique que la température interne admissible maximale a été atteinte (paramètre *Température maximale pour démarrer*).
	Maintenance requise pour le bloc optique.
	Date et heure actuelles de l'équipement.

Les icônes affichées pendant le cycle d'illumination

Icône	Signification
	Poche totalement identifiée et en cours de traitement ou prête pour le traitement
	Poche non identifiée, elle ne sera pas traitée
	Poche traitée avec succès
	Le traitement de la poche a échoué ; une erreur s'est produite pendant le traitement

PREPARATION DE L'ILLUMINATION

IDENTIFICATION DE L'UTILISATEUR



La *MacoTronic B2* a été mise sous tension conformément au chapitre *Démarrage*, à la page 44.

Selon la configuration de la *MacoTronic B2* (voir paragraphe *Gestion des utilisateurs*, à la page 81), l'utilisateur peut être sélectionné sur l'écran principal en effectuant l'une des actions suivantes :

- Saisie manuelle du nom de l'utilisateur et du mot de passe.
- Scannage du nom de l'utilisateur et du mot de passe.

Saisie manuelle du nom de l'utilisateur et du mot de passe



Figure 40
Sélection de votre nom.

1. **Touchez l'icône jusqu'à l'affichage de votre nom… ... ou touchez les flèches pour faire défiler la liste d'utilisateurs**



Figure 41
Saisie du mot de passe correspondant.

2. **Touchez l'icône et saisissez le mot de passe correspondant sur le clavier affiché à l'écran (par défaut, USER 1 = $1).**
3. **Touchez l'icône pour afficher l'écran suivant.**

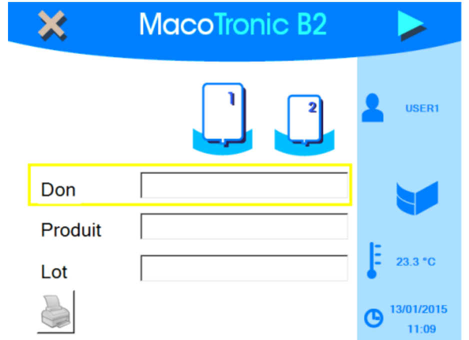


Figure 42
L'écran patiente jusqu'à la saisie des différents code-barres de la poche.

4. **L'écran patiente jusqu'à la saisie des différents code-barres de la poche.**
Suite au paragraphe *Ouverture du tiroir*, à la page 50.

Scannage du nom de l'utilisateur



Cette procédure peut être effectuée lorsque la sélection correspondante a été définie sur *Code-barres* dans les paramètres de configuration. Dans le menu *Gestion Utilisateurs* , définissez la sélection *Gestionutilisateurs* sur *Code-barres* (voir paragraphe *Gestion Utilisateur*, à la page 81).

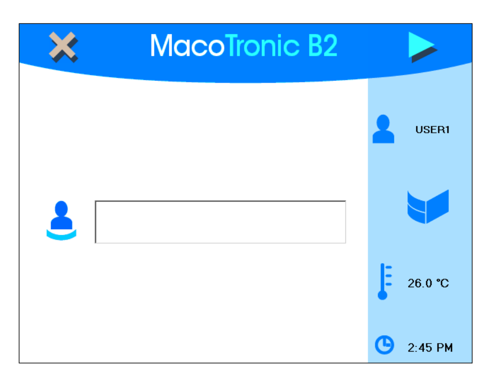


Figure 43
L'écran patiente jusqu'au scannage d'identification de l'utilisateur.

1. **L'écran de la *MacoTronic B2* est illustré sur la figure de gauche.**
2. **Scannez votre numéro d'identification.**

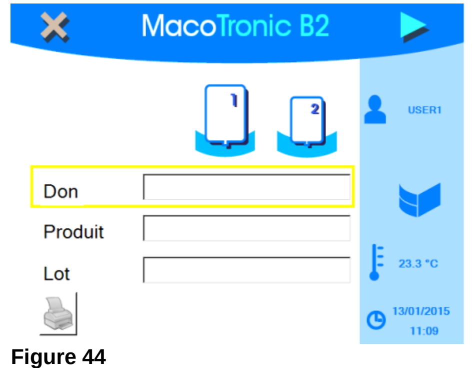
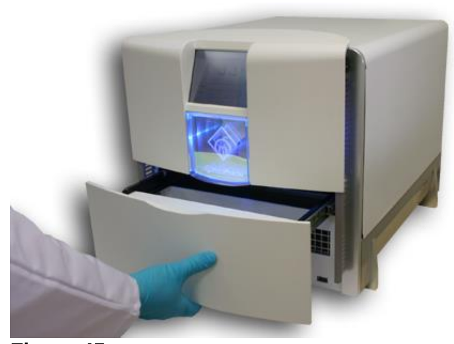


Figure 44
L'écran patiente jusqu'à la saisie des différents code-barres de la poche.

3. **Dès que le scannage du code-barres correspondant au numéro d'identification est validé, l'écran patiente jusqu'à la saisie des différents code-barres de la poche1.**
Suite au paragraphe *Ouverture du tiroir*, à la page 50.

OUVERTURE DU TIROIR


Figure 45
Ouverture du tiroir.

1. **Avant d'ouvrir le tiroir, vérifiez l'absence d'éléments susceptibles d'entraver le mouvement.**

2. **Ouvrez le tiroir de la *MacoTronic B2* avec précaution à l'aide de la poignée sur la partie inférieure du panneau avant.**



Si le tiroir ne s'ouvre pas, cela signifie qu'il est automatiquement verrouillé par le logiciel (cycle d'illumination en cours ou autotest en cours).

PLACEMENT DES POCHES DE PLASMA

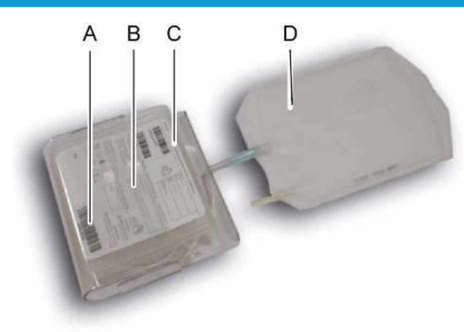


Figure 46
Positionnement de la poche et du support.

1. **Positionnez la poche (marqueur C) sur le support (marqueur B) comme l'indique la figure de gauche.**

   Placez la poche (marqueur D) dans une position plane.

   Le code-barres (marqueur A) doit être clairement visible pour le scannage.



Figure 47
Détail du positionnement.

Contrôlez le positionnement correct du tube (marqueur A) et à la sortie du support.

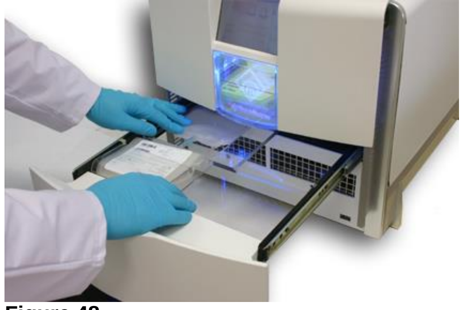


Figure 48
Placez le premier support dans le tiroir.

2. **Placez ensuite la première poche et son support sur le côté gauche du tiroir comme l'indique la figure de gauche.**

3. **Répétez l'étape 1 pour la deuxième poche.**



Figure 49
Placez le deuxième support dans le tiroir.

4. **Placez ensuite la deuxième poche et son support sur le côté droit du tiroir.**

SCANNER LES POCHES DE PLASMA

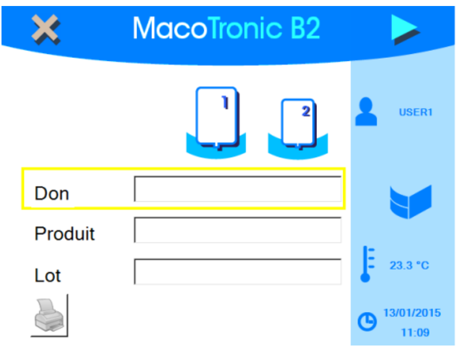
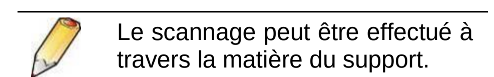


Figure 50
L'écran attend le scannage du numéro de don.



Le scannage peut être effectué à travers la matière du support.

L'écran affiché correspond à l'écran présenté sur la figure de gauche.

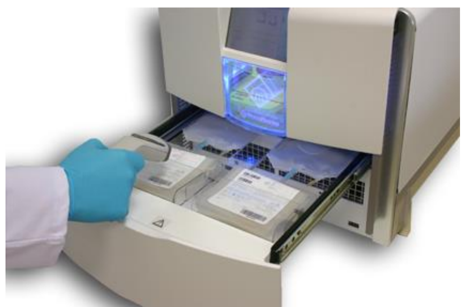


Figure 51
Scannage de la première poche

1. **Scannez le *Code don* sur la première poche.**

Figure 52
L'écran attend le scannage du numéro de *don*.

L'écran patiente jusqu'au scannage du *numéro de don.*

Si le scannage est immédiatement effacé, une fausse saisie a été détectée.

Dès que le scannage a été validé, le curseur passe automatiquement au champ suivant.

Si le code don est invalide, les données scannées sont automatiquement annulées.

Figure 53
Le code *don* a été scanné.

Dès que le code *don* est scanné et validé, la bordure jaune passe au champ *Produit*.



En cas d'erreur de lecture, cliquez sur pour revenir au champ précédent ou sur pour passer au suivant.

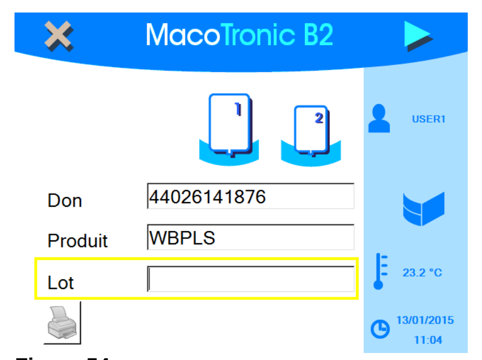


Figure 54
Le code *produit* a été scanné.

2. **Scannez le code *produit* sur la première poche.**

   Si le scannage est immédiatement effacé, une fausse saisie a été détectée.

   Le curseur passe automatiquement au champ suivant.

   Si le code de produit n'est pas valide, les données scannées sont automatiquement annulées.

   Remarque : le champ du code *produit* s'affiche uniquement si le paramètre correspondant a été défini. Voir le menu *Options*, paragraphe *Code produit,*à la page 89.



En cas d'erreur de lecture, cliquez sur pour revenir au champ précédent ou sur pour passer au suivant.

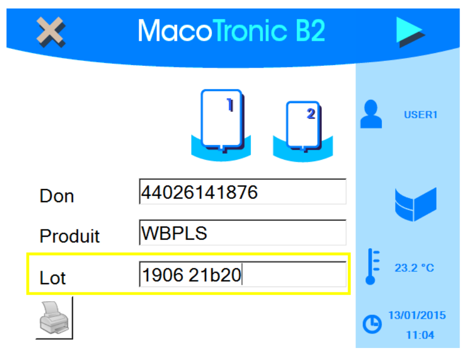
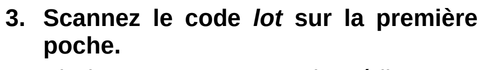


Figure 55
Le code *lot* a été scanné.



3. **Scannez le code *lot* sur la première poche.**

   Si le scannage est immédiatement effacé, une fausse saisie a été détectée.

   Remarque : cet écran n'est pas visible car l'application affiche immédiatement l'écran suivant.



En cas d'erreur de lecture, cliquez sur ✖ pour retourner à l'écran précédent.

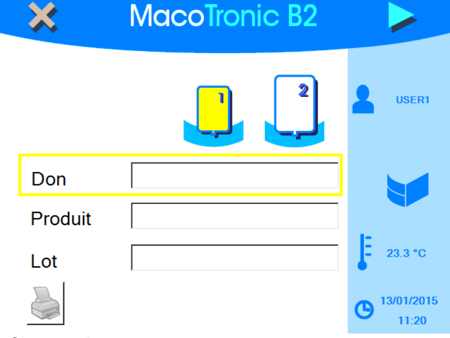


Figure 56
Le second ensemble d'écrans pour la deuxième poche est affiché.

4. **Vérifiez que l'icône de la première poche est jaune. Cela indique que les données ont été correctement scannées et validées.**
5. **S'il ne reste pas d'autre poche à illuminer, passez directement à l'étape 6.**

   Pour la deuxième poche de plasma, procédez comme pour les étapes 1 à 4 ci-dessus.
6. **Touchez l'icône** ▶ pour afficher l'écran suivant.

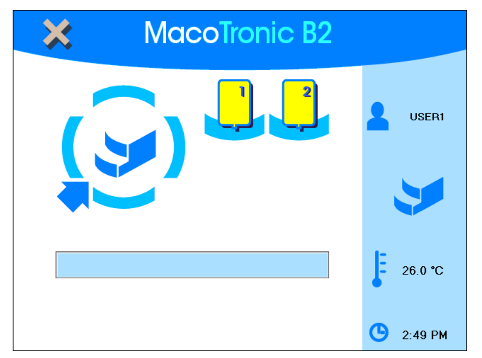


Figure 57
L'écran patiente jusqu'à la fermeture du tiroir.

7. **L'écran d'attente s'affiche.**

   Remarque : le tiroir est toujours ouvert comme l'indique l'icône .

FERMETURE DU TIROIR

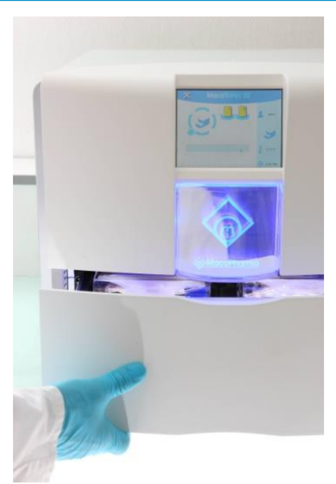


Figure 58
Fermeture du tiroir.

1. **Avant de fermer le tiroir, contrôlez l'absence d'éléments susceptibles d'entraver le mouvement.**



Contrôlez la position des tubes des poches. Si le scanneur est branché sur le connecteur USB avant, contrôlez que le câble du scanneur n'entravera pas la fermeture du tiroir.

2. **Fermez avec précaution le tiroir de la *MacoTronic B2* à l'aide de la poignée de la partie inférieure du panneau.**

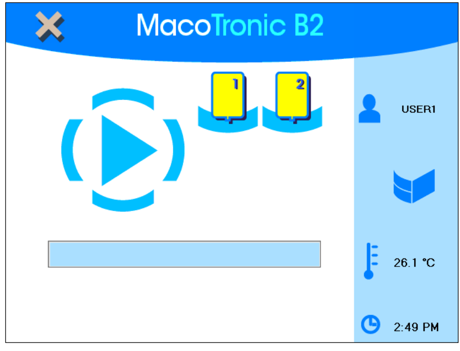


Figure 59
L'écran d'attente avec son triangle clignotant.

3. **La *MacoTronic B2* est prête pour démarrer un cycle d'illumination.**

L'icône ▶ clignote. Continuez avec le chapitre *Démarrage d'une illumination*, à la page 56.



Le tiroir est bloqué et ne peut pas être ouvert manuellement en raison de la présence d'un électroaimant. Pour ouvrir le tiroir, touchez l'icône ✖ ; les poches peuvent être scannées à nouveau puisqu'elles n'ont pas été traitées.

LANCEMENT D'UNE ILLUMINATION

Selon la configuration de la *MacoTronic B2* (voir paragraphe *Menu Options, Démarrage de l'illumination* après le scannage, à la page **Erreur ! Signet non défini.**), le démarrage de l'illumination est :

- **Manuel**, si l'illumination est lancée par l'utilisateur.
- **Automatique**, le démarrage de l'illumination est automatique dès la fermeture du tiroir.



Aucun cycle d'illumination ne sera lancé tant que la température interne du système ne sera pas correcte.

LANCEMENT MANUEL



Pour passer à un lancement automatique de l'illumination, voir paragraphe Menu Option, *Démarrage de l'illumination après le scannage*, à la page**Erreur ! Signet non défini.**).

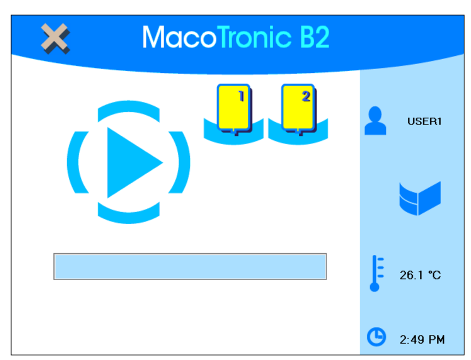


Figure 60
L'écran d'attente avec son triangle clignotant.

1. **L'écran correspond à l'image de gauche.**
2. **Touchez l'icône** (selon l'option choisie)**.**
   Un nouvel écran s'affiche.

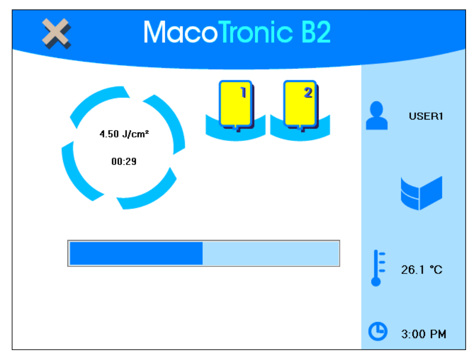


Figure 61
L'écran pendant un cycle d'illumination.

3. **Le cycle d'illumination est lancé dès que la minuterie à l'intérieur de l'anneau démarre.**
   Si une erreur se produit (poche mal positionnée, etc.), le message d'erreur correspondant s'affiche. Dans ce cas, se référer à la section Messages d'erreur avant toute action sur la poche.
   Les données sont continuellement mises à jour dans l'anneau rotatif.

Les informations sont affichées de la manière suivante :

0.86 J/cm²	La quantité actuelle d'énergie fournie définie selon la procédure THERAFLEX MB-Plasma pour la poche sélectionnée
08:09	Durée de l'illumination en cours (minutes:secondes).
	Indicateur visuel de durée de l'illumination en cours
	Poche sélectionnée
	Poche non sélectionnée

À tout moment du cycle ou après la fin du cycle, il est possible de visualiser le graphique du cycle d'illumination pour la poche concernée.

Pour afficher ce graphique, touchez l'icône de poche correspondante ( ).

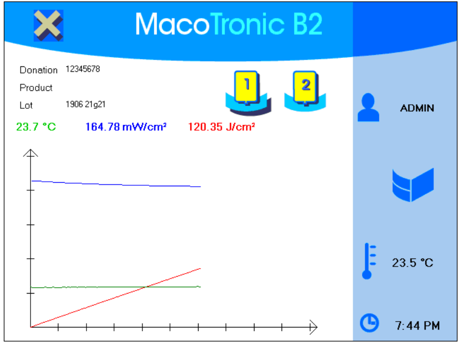


Figure 62
L'écran de graphiques à la fin d'un cycle d'illumination qui s'est terminé normalement.

Les informations sont affichées de la manière suivante :

Don :	Données scannées.
Produit :	Données scannées.
Lot :	Données scannées.
23,7 °C	Température de poche actuelle.
164,78 mW/cm²	Intensité lumineuse de la poche actuelle.
120,35 J/cm²	Énergie reçue par la poche actuelle.

Pour fermer ce graphique, touchez l'icône de poche correspondante ( ).



Si la température dépasse la température maximale définie pendant une illumination (voir page 85), un message d'avertissement apparaît à l'écran et dans le rapport. Les étiquettes indiqueront tout de même « *Plasma traité au BM* » (*Plasma treated with MB)*.

L'avertissement de seuil de température de la poche correspond à un niveau d'avertissement. Lorsque la température de la poche de plasma mesurée par le pyromètre dépasse la valeur programmée, une alarme se déclenche. Il est recommandé de définir la température sur 26 °C. Dans tous les cas, le cycle demeure valide si l'énergie requise est fournie.

Si la température est dépassée au cours du cycle, la température est imprimée en rouge sur le rapport. Il s'agit simplement d'un avertissement, la température du plasma est élevée et peut affecter la qualité du plasma mais la procédure *THERAFLEX* reste valide. L'action corrective est de vérifier que la machine est bien positionnée, conformément aux recommandations du

manuel d'utilisation. Et que la température du plasma n'était pas trop élevée lorsqu'il a été placé dans la machine.

Remarque : si l'avertissement a lieu pendant un cycle, la température maximale atteinte pendant un cycle sera inscrite en rouge dans le rapport.

L'utilisateur doit analyser la différence de dépassement de la température d'avertissement et déterminer la validité de la procédure grâce à des protocoles internes.



À ce stade, il est possible d'arrêter ou d'annuler le cycle d'illumination en cours. Voir page 60.



Figure 63
L'écran à la fin d'un cycle d'illumination qui s'est terminé normalement.

4. **L'illumination s'arrête automatiquement pour chaque unité, une fois que la quantité d'énergie définie par la procédure *THERAFLEX MB-Plasma* est atteinte.**

   L'écran de gauche s'affiche.

   À la fin d'un cycle normal d'illumination, l'icône d'état suivante apparaît :

120.06 J/cm²	Quantité totale d'énergie fournie définie selon la procédure THERAFLEX MB-Plasma.
15:00	Durée totale de l'illumination (minutes:secondes).
	Icône souriante.
	Indicateur visuel bleu foncé complet.

   Entre-temps, l'état du voyant avant est le suivant.

Couleur	Signification
Fixe	Aucune illumination en cours.
Clignotement lent	Fin d'une session d'illumination correcte.
Clignotement rapide	Session d'illumination incorrecte.
Magenta	Illumination en cours.



Figure 64
L'état du voyant à l'avant (fixe, clignotant) et la lumière colorée dépendent de l'état d'illumination. Sur cette image, l'illumination est en cours.

5. **Il est alors possible d'imprimer les étiquettes de code-barres et de contrôler le code-barres.**

   Procédez comme indiqué au paragraphe *Impression de l'étiquettecode-barres et contrôle du code-barres*, à la page 63.

Remarque : cette option doit d'abord être sélectionnée dans le menu *Processus*, en activant la sélection *Contrôle code barre* (voir page 92).

ARRET/ANNULATION D'UN CYCLE D'ILLUMINATION

Lorsqu'une illumination a été lancée, il est possible d'arrêter le processus.

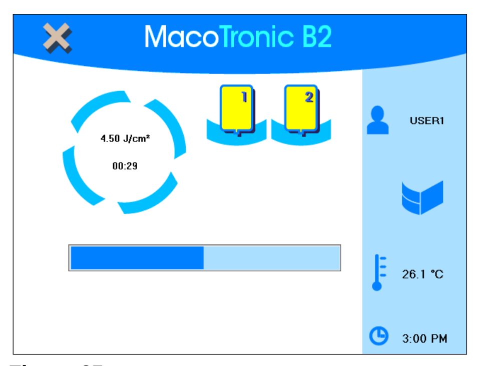


Figure 65
L'écran pendant un cycle d'illumination.

1. **L'écran du cycle d'illumination en cours de lancement correspond à la figure de gauche.**

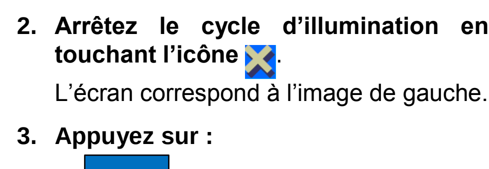


Figure 66
L'écran patiente jusqu'à la décision de l'opérateur.

2. **Arrêtez le cycle d'illumination en touchant l'icône** .

   L'écran correspond à l'image de gauche.

3. **Appuyez sur :**



- **NON pour poursuivre le cycle d'illumination actuellement suspendu.**

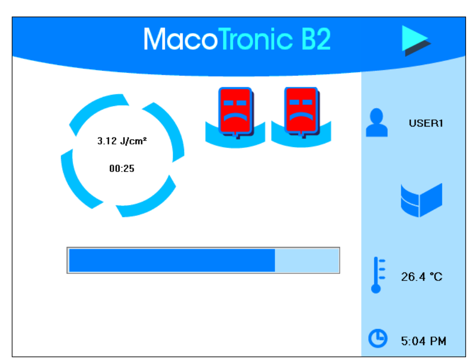


Figure 67
L'écran patiente jusqu'à la décision de l'opérateur.

- **OUI pour annuler le cycle d'illumination en cours.**

  Dans ce cas, l'écran affiche la ou les icônes annulée(s). Touchez l'icône pour poursuivre le processus.



Un cycle interrompu ne peut pas être redémarré. Le traitement d'un cycle interrompu n'est pas valide. Tout plasma partiellement traité est inutilisable.

ENREGISTREMENT DES DONNEES D'ILLUMINATION

Une fois un cycle d'illumination terminé, un fichier est automatiquement créé comme suit :

NUMÉRO DE SÉRIE DE LA MACHINE_DATE_NUMÉRO D'ILLUMINATION POUR LA JOURNÉE_POSITION DE LA POCHE.MT2

Par exemple :

MB083601_20100305_007_1.MT2

représente la 7e illumination, réalisée le 5 mars 2010, sur la machine n° de série **MB083601,** sur la poche de gauche (1 = poche gauche, 2 = poche droite).

Tous les fichiers enregistrés sont stockés sur la mémoire de l'équipement et peuvent être téléchargés sur une clé USB dans le menu de paramétrage ; voir paragraphe TRANSFERT DE DONNÉES à la page 98. Ces fichiers ne sont pas effacés après l'arrêt de l'équipement.

IMPRESSION DE L'ETIQUETTECODE-BARRES ET CONTROLE DU CODE-BARRES



L'écran d'impression de l'étiquette code-barres et de contrôle des codes-barres s'affiche uniquement si cette fonctionnalité a été activée (menu *Processus*, choix *Contrôle code barre* activé ; voir page 92).

Dans le cas contraire, passez au chapitre suivant à la page 69.

Cette étape est utilisée pour faire correspondre le code-barres d'origine et le code-barres qui sera imprimé. Cette manipulation permet d'éviter des problèmes d'impression et permet à l'utilisateur de s'assurer que l'étiquette imprimée a été collée sur la bonne poche.

Une option vous permet de choisir l'étiquette qui sera imprimée automatiquement ou si vous devez scanner le code-barres d'origine pour déclencher l'impression de l'étiquette. Cette option est dénommée « Impression automatique des étiquettes » et peut être configurée dans la section d'Impression du menu de paramètres.

MODE DE FONCTIONNEMENT AVEC IMPRESSION AUTOMATIQUE DES ETIQUETTES ACTIVEE

Dans ce cas, l'étiquette est imprimée automatiquement et vous devez simplement effectuer la concordance.

Procédez comme suit.

1. **À la fin de l'illumination, l'étiquette de la poche 1 est automatiquement imprimée.**
2. **Collez-la sur la poche 1.**
3. **L'écran d'étiquette s'affiche.**
   Voir figure de gauche.

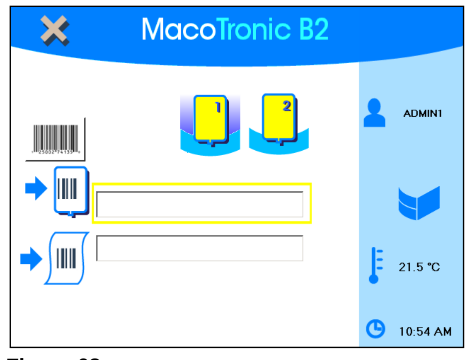


Figure 68
L'écran de la première étiquette.



Figure 69
Scannage du code-barres don.

4. **Scannez le code-barres don de la première poche.**

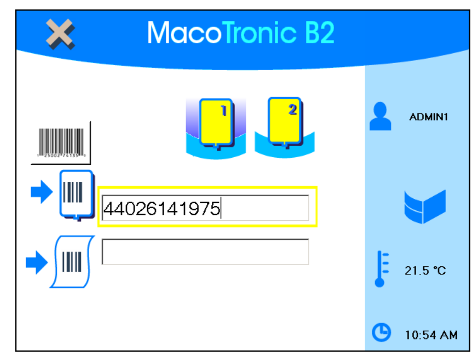


Figure 70
La première étiquette a été scannée et imprimée. L'écran de la deuxième étiquette patiente jusqu'au scannage.

5. **Si le code-barres don est correct, les données sont affichées dans le premier champ et le rectangle jaune de sélection passe au deuxième champ.**
6. **Si le code-barres don n'est pas correct, les données sont automatiquement effacées et le rectangle de sélection jaune ne bouge pas.**

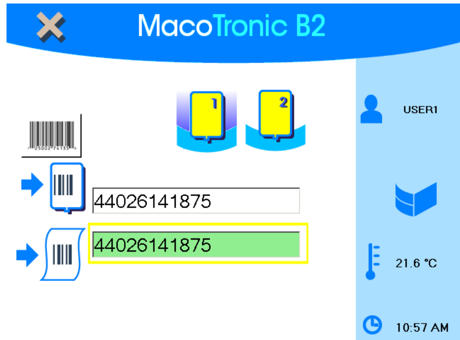


Figure 71
Les deux scannages ont été effectués.

7. **Scannez l'étiquette imprimée.**
8. **Si le code-barres de l'étiquette imprimée est correct, l'arrière-plan du champ devient vert, l'écran d'étiquette de la deuxième poche s'affiche et l'étiquette de la poche 2 est imprimée.**
9. **Si le code-barres imprimé est incorrect, l'arrière-plan du champ devient rouge.**
10. **Si nécessaire, répétez les étapes 3 à 6 pour la deuxième poche.**
11. **S'il est impossible de terminer la procédure correctement, appuyez sur l'icône** ✖ pour l'annuler.
    Poursuivez avec le paragraphe Terminer le cycle d'illumination, à la page 69.



MODE DE FONCTIONNEMENT AVEC L'IMPRESSION AUTOMATIQUE DES ETIQUETTES DESACTIVEE

Dans ce cas, vous devez scanner le code-barres don original pour imprimer l'étiquette et vous pouvez ensuite effectuer la correspondance.



Figure 72
L'écran de la première étiquette.

1. **L'écran d'étiquette s'affiche.**
   Voir figure de gauche.

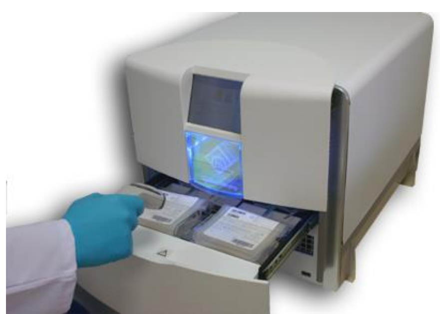


Figure 73
Scannage du code-barres don.

2. **Scannez le code-barres don de la première poche.**

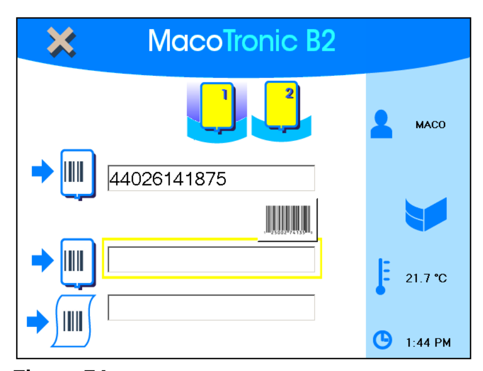


Figure 74
L'étiquette originale a été scannée une fois et imprimée. La concordance peut être effectuée.

3. **Si le code-barres don est correct, l'étiquette est imprimée automatiquement et le champ suivant est sélectionné.**
4. **Collez l'étiquette imprimée sur la poche.**

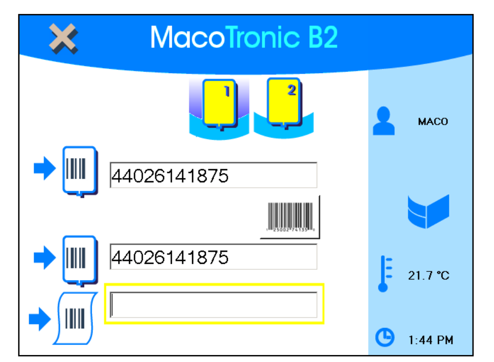


Figure 75
Les deux premiers scannages ont été effectués.

5. **Scannez à nouveau le code-barres don d'origine, si le scannage est correct, le dernier champ est sélectionné.**

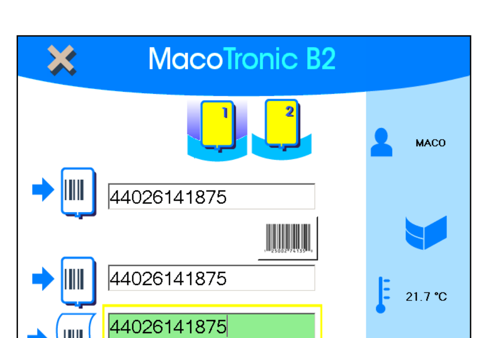


Figure 76
Les deux premiers scannages ont été effectués.

6. **Scannez l'étiquette imprimée.**

7. **Si le code-barres imprimé est correct, l'arrière-plan du champ devient vert et l'écran d'étiquette de la deuxième poche s'affiche.**

8. **Si le code-barres imprimé est incorrect, l'arrière-plan du champ devient rouge.**

9. **Si nécessaire, répétez les étapes 3 à 6 pour la deuxième poche.**

10. **S'il est impossible de terminer la procédure correctement, appuyez sur l'icône** pour l'annuler.
    Poursuivez avec le paragraphe Terminer le cycle d'illumination, à la page 69.

11. **Si l'étiquette n'a pas été imprimée à la fin du cycle, il est possible de la réimprimer en appuyant sur le bouton suivant.**



REMARQUES

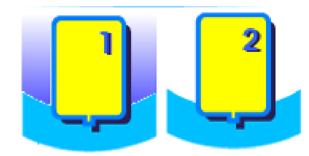


Figure 77
La poche 1 est en cours de traitement.

1. **La poche est en cours de traitement, l'arrière-plan est alors bleu foncé dans la case « poche 1 ».**
   Voir figure de gauche.

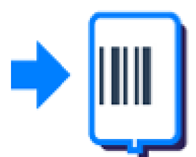
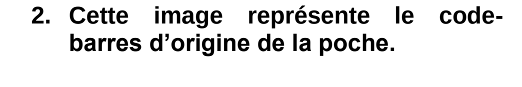


Figure 78
Image du code-barres d'origine



2. **Cette image représente le code-barres d'origine de la poche.**

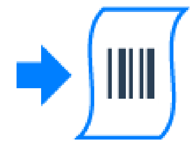


Figure 79
Image du code-barres de l'étiquette

3. **Cette image représente le code-barres de l'étiquette de résultats de l'illumination.**

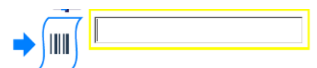


Figure 80
Rectangle de sélection jaune.

4. **Le rectangle jaune montre le champ sélectionné, dans cet exemple, le code-barres de l'étiquette doit être scanné.**

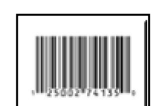


Figure 81
Bouton de réimpression

5. **Si le code-barres n'a pas été imprimé correctement, il est possible de le réimprimer en appuyant sur ce bouton.**

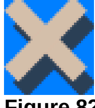


Figure 82

6 **Si la procédure ne peut pas être terminée correctement, appuyez sur la croix grise dans le coin supérieur gauche de l'écran pour l'annuler.**

FIN DU CYCLE D'ILLUMINATION



Cet écran s'affiche uniquement si la fonction *Ecran Relance Processus* a été activée. Voir paragraphe *Ecran Relance Processus*, à la page 92).

Dans le cas contraire, l'écran de connexion s'affiche (voir Figure 40 à la page 48).

MODE DE FONCTIONNEMENT

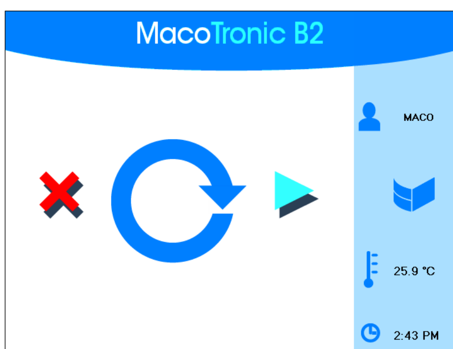


Figure 83
L'écran de sélection.

1. **L'écran de sélection s'affiche.**
   Se référer à la figure de droite.
2. **Cliquez sur :**

 pour afficher l'écran de nouveau don et passer à un autre cycle d'illumination avec de nouvelles poches. Procédez comme indiqué au paragraphe *Ouverture du tiroir*, à la page 50.

 pour fermer la session. Un nouvel utilisateur peut alors se connecter. Continuez conformément à l'étape 4, à la page 45.



3. **Ouvrez le tiroir (s'il n'est pas encore ouvert) et retirez les poches illuminées.**

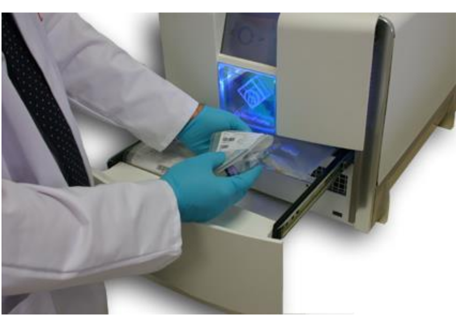


Figure 84
Extraction des poches.

ARRET

ARRET DES EQUIPEMENTS PERIPHERIQUES

1. **Si nécessaire, éteignez les équipements périphériques (imprimante d'étiquettes, imprimante de rapports, ordinateur).**

ARRET DE LA *MACOTRONIC B2*

Après le processus d'illumination, la *MacoTronic B2* doit être éteinte de la manière suivante.



Figure 85
L'écran de connexion.

1. **Si l'icône ne s'affiche pas, touchez l'icône .**



Figure 86
Le bouton *ARRÊT (OFF)*.

2. **Touchez l'icône .**



Figure 87
L'écran patiente jusqu'à la confirmation d'arrêt.

3. **Dans la fenêtre ouverte, touchez le bouton correspondant.**
   - ***Non* : annuler la procédure d'arrêt et retourner à l'écran de *Don* .**
   - ***Oui* : éteindre l'équipement.**
     Remarque : les témoins à l'avant s'éteignent, le système s'arrête et l'écran devient noir. Environ deux minutes sont alors nécessaires pour éteindre complètement la machine (arrêt du ventilateur) et jusqu'à ce que la température interne de la *MacoTronic B2* soit inférieure à la température prédéfinie.

REIMPRIMER UN RAPPORT OU UNE ETIQUETTE

REIMPRIMER

Il est possible de réimprimer à tout moment l'étiquette d'illumination ou le rapport d'une poche.



Figure 88
L'écran de l'administrateur

1. **Connectez-vous en tant qu'administrateur.**
2. **Cliquez sur l'icône de l'imprimante.**

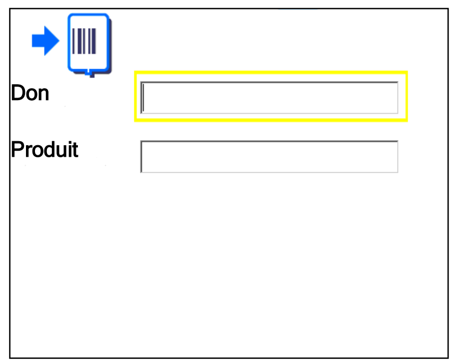


Figure 89
L'écran de récupération de la poche.

3. **Scannez le code-barres don.**
4. **Scannez le code produit si nécessaire.**

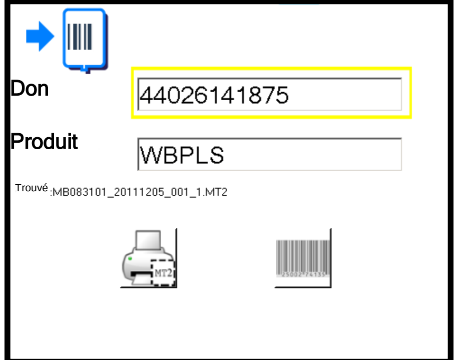


Figure 90

Pour réimprimer une étiquette, cliquez sur l'icône de code-barres.

Pour réimprimer un rapport, cliquez sur l'icône de l'imprimante.

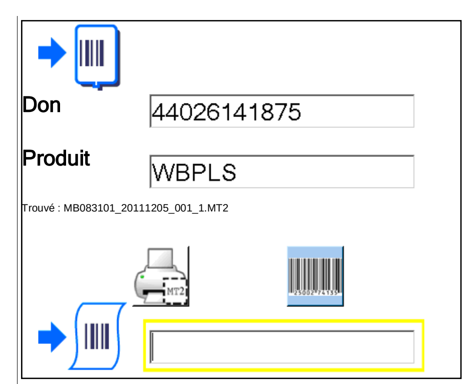


Figure 91

5. **Si vous avez imprimé un code-barres, vous devez alors effectuer la concordance en scannant l'étiquette imprimée.**

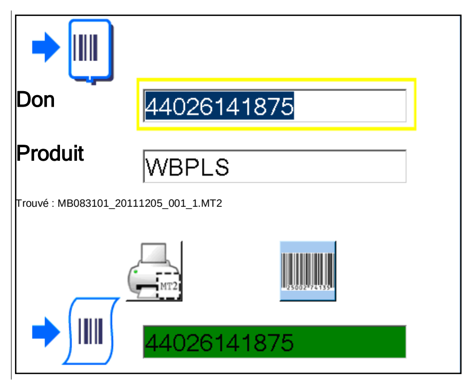
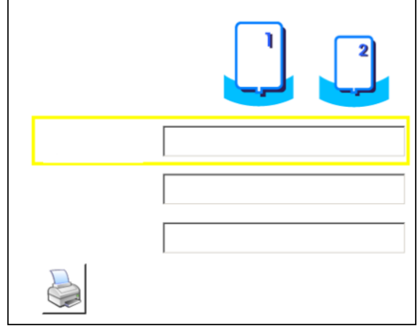


Figure 92

6. **Si la concordance est réussie, l'arrière-plan du champ devient vert. Dans le cas contraire, il devient rouge.**

REMARQUES


Figure 93
Accès reimpression pour les utilisateurs

1. **Si l'option est désactivée, les utilisateurs ne peuvent pas accéder au menu de réimpression en appuyant sur le bouton de l'imprimante sur l'écran d'identification de la poche.**



PARAMETRES

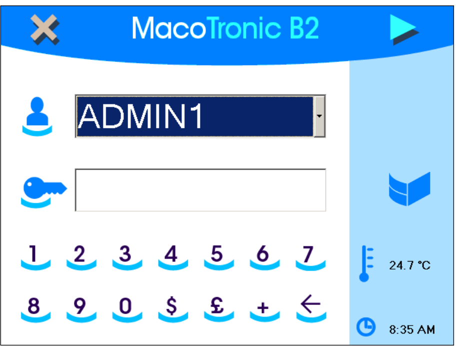
MENUS DE PARAMETRES

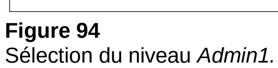
.

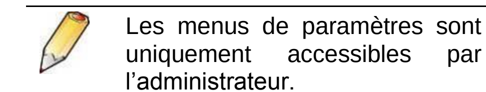
OBJECTIF DES MENUS DE PARAMETRES

Les menus de paramètres permettent de configurer certaines fonctions de la *MacoTronic B2*, telles que la méthode de connexion (par nom d'utilisateur ou par scanneur), la détection RFID, les températures de poches ainsi que les températures internes maximales et minimales, le transfert de fichiers depuis ou vers une clé USB, etc. Ces fonctions sont détaillées dans les chapitres suivants. En outre, le paragraphe *Comment*, à la page 79, résume les actions principales pouvant être réalisées par l'administrateur.

ACCES AUX MENUS DE PARAMETRES




Figure 94
Sélection du niveau *Admin1.*


Les menus de paramètres sont uniquement accessibles par l'administrateur.

1. **Connectez-vous en tant qu'administrateur**
2. **Saisissez le mot de passe correspondant.**
3. **Cliquez sur** .



Figure 95
Sélection des icônes d'outils.


4. **Cliquez sur** .



Figure 96
Le menu *Paramètres* lorsqu'il s'affiche.

5. **Le menu *Paramètres (Settings)* lorsqu'il s'affiche.**

   Les autres fonctions des icônes sont :

   Retour à l'écran précédent (Figure).

   Retour à l'écran précédent (Figure).

Figure 97
Le menu *Paramètres* lorsqu'il s'affiche.

6. **Cliquez sur la liste déroulante pour afficher les fonctions disponibles. Se référer au paragraphe *Paramètres disponibles* ci-dessous.**

Fonction	Voir page
Gestionutilisateurs	81
Temperature	83
Imprimession	87
Identification poches	89
Processus	91
DM	93
Maintenance	95
USB	97

REMARQUE CONCERNANT LES BOUTONS

Les boutons sont présentés avec trois états possibles, comme suit :

État	Arrière-plan	Premier plan	Signification
Nom de la fonction	Gris	Gris	Fonction indisponible (désactivée).
Nom de la fonction	Gris	Bleu	Fonction non activée.
Nom de la fonction	Bleu	Bleu	Fonction activée.

COMMENT...

Action à exécuter	*Nom de paragraphe*	*Voir page*
Contrôle automatique de la présence de poches	Contrôlez la présence de poches	91
Contrôle des poches avec le gestionnaire de données	Contrôle des poches avec DM	91
Impression d'étiquettes de poche (fin de l'illumination)	Impression d'étiquettes de code-barres	63
Détection de la présence de poches (automatique)	Contrôlez la présence de poches	91
Comparaison de codes-barres	Contrôle de code-barres de fin d'illumination	92
Contrôle de la poche avec DM	Utilisation du logiciel *DataManager*	91
Port COM de l'imprimante de codes-barres	N° du port COM de l'imprimante de codes-barres	88
Data Manager	Avec DM	91
Transfert de données	Transfert de données	98
Sélection de l'écran de fin de processus	Avec l'écran de fin de processus	92
Transfert de fichier	Transfert de données	98
Démarrage de l'illumination après scannage	Démarrage de l'illumination après le scannage	**Erreur ! Signet non défini.**
Contrôle du mot de passe	Gestion des utilisateurs	81
Mode d'impression de rapports (avec/sans graphique)	Bouton d'impression de rapports (Print report)	87
Imprimante (imprimante de codes-barres), port COM	N° du port COM de l'imprimante de codes-barres	88
Imprimante (sélection de l'imprimante de rapports)	Imprimer un rapport	87
Champ de saisie du code de produit	Code de produit	89
Sélection de l'imprimante de rapport	Imprimer un rapport	87
Activation RFID	Avec RFID	90
Présence RFID	Avec RFID	90
Température (maximale de la poche)	Seuil d'avertissement de température de la poche (°C)	85
Température (maximale de démarrage)	Température maximale de démarrage (°C)	85
Transfert de données	Transfert de données	98
Clé USB	Transfert de données	98
Transfert USB	Transfert de données	98
Saisie manuelle du nom d'utilisateur	Gestion des utilisateurs	81
Scannage du nom d'utilisateur	Gestion des utilisateurs	81

Menu *Gestion utilisateur*

Fonction disponible



Figure 98
Le menu *Paramètres* lorsqu'il s'affiche.

Les fonctions sont décrites ci-dessous.

Gestion des utilisateurs

Cliquer sur ce bouton pour sélectionner l'une des deux options :

- **Mot de passe:** au début d'un cycle d'illumination, l'écran de mot de passe standard s'affiche. L'utilisateur doit saisir son nom d'utilisateur et son mot de passe.
- **Code-barres :** au début d'un cycle d'illumination, le mot de passe est saisi en scannant le code-barres de l'utilisateur.

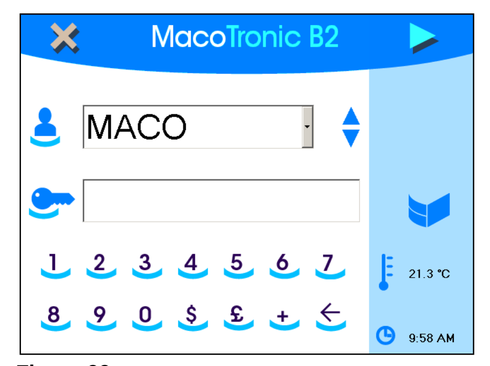


Figure 99
Lorsque *Mot de passe* est sélectionné, cet écran s'affiche au début d'un cycle d'illumination.



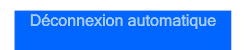
Figure 100
Lorsque *Code-barres* est sélectionné, cet écran s'affiche au début d'un cycle d'illumination.

Déconnexion automatique

Définir l’affichage de l’écran de connexion au début de chaque cycle d’illumination.



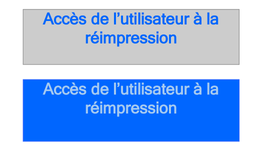
Bouton grisé, fonction non activée, l’écran de connexion (Figure ou Figure 100) n’est pas affiché au début de chaque cycle d’illumination.



Bouton bleu, fonction activée, l’écran de connexion (Figure ou Figure 100) s’affiche au début de chaque cycle d’illumination.

Accès reimpression pour les utilisateurs

Définissez si le bouton de réimpression sera accessible à l’utilisateur



Bouton grisé, fonction non activée, le bouton de réimpression ne sera pas accessible à l’utilisateur

Bouton bleu, aucune fonction activée, le bouton de réimpression sera accessible à l’utilisateur

Menu *Temperature*

Les paramètres de température maximale doivent être fixés selon les procédures des centres de transfusion. La configuration recommandée de température ci-dessous est définie en supposant que la machine est correctement installée dans une pièce climatisée à moins de 21 °C.

Fonction disponible



Figure 101
Le menu *Temperature.*

Les deux fonctions sont décrites ci-dessous.

Seuil d’avertissement de température de la poche (°C)

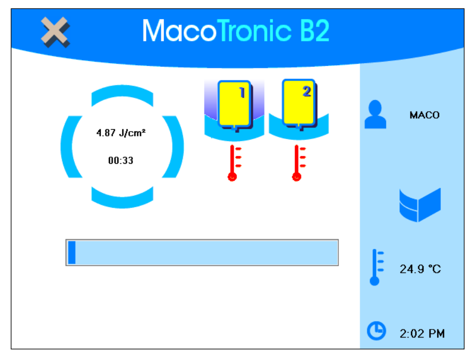


Figure 102
Le seuil d’*avertissement de température* .

Sélectionnez la température maximale autorisée de la poche de plasma en cliquant sur le bouton - ou +. La température est mesurée par le pyromètre.

Dans tous les cas, le cycle demeure valide si l’énergie requise est fournie.

L’avertissement de seuil de température de la poche correspond à un niveau d’avertissement. Lorsque la température de la poche de plasma mesurée par le pyromètre dépasse la valeur programmée, une alarme se déclenche.

Il est recommandé de définir la température sur 26 °C.

Dans tous les cas, le cycle demeure valide si l’énergie requise est fournie.

Si la température est dépassée au cours du cycle, la température est imprimée en rouge sur le rapport. Il s’agit simplement d’un avertissement, la température du plasma est élevée et peut affecter la qualité du plasma mais la procédure *THERAFLEX* reste valide. L’action corrective est de vérifier que la machine est bien positionnée, conformément aux recommandations du manuel d’utilisation. Et que la température du plasma n’était pas trop élevée lorsqu’il a été placé dans la machine.

Remarque : si l’avertissement a lieu pendant un cycle, la température maximale atteinte pendant un cycle sera inscrite en rouge dans le rapport.

Illumination data

	Source 1	Source 2
Energy programmed (J/cm²)	120.00	
Energy delivered (J/cm²)	120.70	120.32
Maximum intensity (mW/cm²)	162.82	156.94
Duration (HH:MM:SS)	00:12:58	00:13:28
Warning temperature programmed (°C)	26.00	
Maximum temperature reached (°C)	27.80	28.30

Température maximale de démarrage (°C)

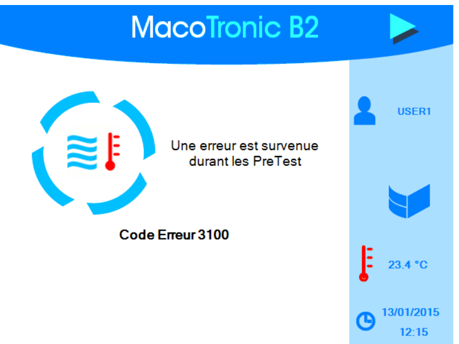


Figure 103
Lorsqu'il est affiché, cet écran indique que le seuil de « *Température maximale pour démarrer* » (*Maximum Temperature to start)* de la poche a été atteint ou dépassé, et vous ne pouvez pas démarrer le cycle tant que la température ne repasse pas en dessous de ce seuil.

Sélectionnez la température maximale autorisée dans la zone d'illumination au-dessus de laquelle le cycle d'illumination ne démarrera pas tant que la température ne sera pas repassée en dessous de cette valeur programmée, en cliquant sur les boutons - ou +.

Il est recommandé de définir cette température sur 24 °C.

Menu *Impression*

Fonction disponible

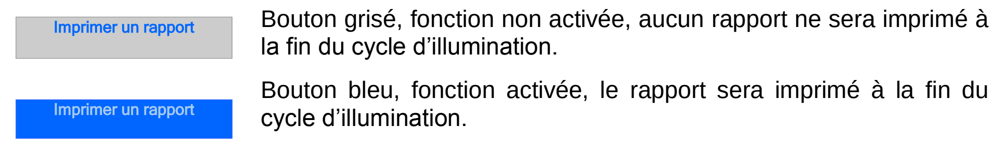


Figure 104
Le menu *Impression*

Les quatre fonctions sont décrites ci-dessous.

Bouton *Impression* de rapports

Définir l'affichage de l'écran de connexion au début de chaque cycle d'illumination.



Bouton grisé, fonction non activée, aucun rapport ne sera imprimé à la fin du cycle d'illumination.

Bouton bleu, fonction activée, le rapport sera imprimé à la fin du cycle d'illumination.

Cliquez sur le bouton pour sélectionner le type de rapport :

Norme Les données de la poche, les résultats de l'illumination ainsi que les graphiques sont imprimés.

Simple Seules les données de la poche et les résultats de l'illumination sont imprimés, sans aucun graphique.

Imprimer un rapport

L'imprimante sélectionnée est l'imprimante par défaut de Windows (dans ce cas, Ghostscript PDF).

Bouton *Impression étiquette poche*

Définir l'affichage de l'écran de connexion au début de chaque cycle d'illumination.

Impression étiquette de poche

Bouton frisé, fonction non activée, aucune étiquette de code-barres ne sera imprimée à la fin du cycle d'illumination.

Impression étiquette de poche

Bouton bleu, fonction activée, une étiquette de code-barres sera imprimée à la fin du cycle d'illumination. Sur cette étiquette, l'état de l'illumination (*Traitement invalide* ou *Plasma traité par THERAFLEX*), la date et l'heure de l'illumination, le numéro de série de la *MacoTronic B2,* le numéro de lot, le code de donneur, l'emplacement de la poche et le *nom_fichier.MT2* (MT2 étant l'extension de fichier des fichiers de la *MacoTronic B2*).

Macopharma recommande d'activer cette fonction.

N° du port COM de l'imprimante de codes-barres

Sélectionnez le port COM auquel est raccordée l'imprimante de codes-barres en cliquant sur les boutons - ou +.

Cette configuration est définie par un technicien pendant l'installation et peut être modifiée si plusieurs imprimantes sont branchées aux ports USB.

Bouton Impression de Test



Ce bouton permet d'envoyer une page test d'impression à l'imprimante d'étiquettes.



Ce bouton permet d'envoyer une page test d'impression à l'imprimante de rapports.

MENU *IDENTIFICATION POCHE*

FONCTION DISPONIBLE

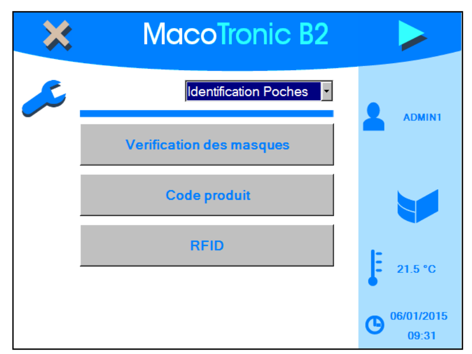
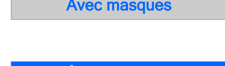


Figure 105
Le menu Identification poche lorsqu'il s'affiche.

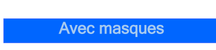
Les fonctions sont décrites ci-dessous.

Avec masque

Cette fonction habilite le système de vérification de masque au format de codes-barres.



Bouton gris : fonction désactivée, le système acceptera toute sorte de format de codes-barres



Bouton bleu, fonction activée, le système acceptera uniquement les codes-barres au format défini dans le fichier masque.

Code produit

Cette option permet d'activer la ligne *Code produit* dans la fenêtre *Définition poche*.

Figure 106



La ligne *Code produit* est activée (couleur : bleu)

Figure 107

Code produit

La ligne *Code produit* est désactivée (couleur : gris)

Avec RFID

Activée, cette option permet l'identification de la poche avec des étiquettes RFID.

Bouton grisé, fonction non activée, le *Numéro de produit (Product number)* ne sera pas demandé pendant le scannage de la poche, avant le cycle d'illumination. Voir étape 2, au paragraphe Scannage des poches de plasma, à la page 51.

Code produit

Bouton bleu, fonction activée, le *Numéro de produit (Product number)* sera demandé pendant le scannage de la poche, avant le cycle d'illumination. Voir étape 2, au paragraphe Scannage des poches de plasma, à la page 51



Bouton grisé, fonction non activée, le code de poche doit être lu par le scanneur manuel de la *MacoTronic B2.*

Avec RFID

Bouton bleu, fonction activée, le code de poche est lu par l'antenne intégrée à la *MacoTronic B2*. Tout scannage manuel n'est désormais plus disponible.

MENU *PROCESSUS*

FONCTION DISPONIBLE

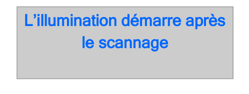


Figure 108
Le menu *Processus* lorsqu'il s'affiche.

Les fonctions sont décrites ci-dessous

Début d'illumination après scan

Permet de lancement du cycle d'illumination dès que les scannages ont été effectués et après la fermeture du tiroir.



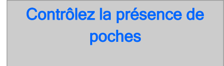
Bouton grisé, fonction non activée, le cycle d'illumination sera lancé par l'utilisateur en touchant l'icône de lancement. Voir paragraphe *Lancement manuel* à la page 56.

L'illumination démarre après le scannage

Bouton bleu, fonction activée, le cycle d'illumination sera automatiquement lancé une fois que les scannages ont été effectués et après la fermeture du tiroir, sans toucher l'icône. Voir paragraphe *Lancement automatique*

Contrôlez la présence de poches

Contrôle de la présence de la poche dans le tiroir avant d'autoriser le démarrage d'un cycle d'illumination.



Bouton grisé, fonction non activée, la présence de la poche de sang n'a pas été contrôlée avant le lancement du cycle d'illumination.

Contrôlez la présence de poches

Bouton bleu, fonction activée, la présence de la poche de sang a été contrôlée avant le lancement du cycle d'illumination. S'il manque au minimum une poche, l'écran de poche manquante (**Erreur ! Source du renvoi introuvable.** à la page **Erreur ! Signet non défini.**) s'affiche.

Avec écran de fin de processus



Ce bouton peut être activé uniquement si, dans la fonction *Gestion utilisateurs* (voir page 82), le bouton de *Déconnexion automatique* a été désactivé (bouton gris).

Activée, cette option affiche un écran de fin de processus.

Avec l'écran de fin de processus	Le bouton grisé et le premier plan indiquent une fonction non accessible. Pour activer cette fonction, ouvrez la fonction *Gestion utilisateurs* (voir page 82) et désactivez le bouton de *Déconnexion automatique.* Le bouton doit être gris.
Avec l'écran de fin de processus	Bouton bleu, fonction activée, l'écran de sélection (Figure) s'affiche.
Avec l'écran de fin de processus	Bouton grisé et premier plan bleu, fonction non activée, l'écran de connexion (Figure) s'affiche directement.

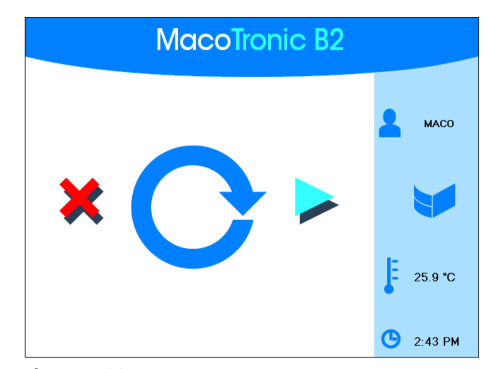


Figure 109
Lorsque le bouton de l'*écran avec fin de processus* (*With end processus screen*) est activé, cet écran s'affiche à la fin d'un cycle d'illumination.



Figure 110
Lorsque le bouton d'*écran avec fin de processus* (*With end processus screen)* n'est pas activé, l'écran est affiché directement à la fin d'un cycle d'illumination.

Contrôle code barre

Activée, cette option évite les erreurs susceptibles de se produire pendant la lecture et l'impression de l'étiquette et permet de contrôler que l'utilisateur a collé l'étiquette *MacoTronic* sur la bonne poche.

Contrôle de code-barres de fin d'illumination	La fonction ne peut pas être activée car l'impression de l'étiquette n'est pas activée
Contrôle de code-barres de fin d'illumination	Bouton grisé, fonction non activée, le processus de comparaison des codes-barres (code original et étiquette imprimée) n'est pas demandé.
Contrôle de code-barres de fin d'illumination	Bouton bleu, fonction activée, le processus de comparaison des codes-barres (code original et étiquette imprimée) est demandé à la fin de l'illumination (voir page 63). *Macopharma* recommande fortement d'activer cette fonction de contrôle des codes-barres.

MENU *DM*

FONCTION DISPONIBLE

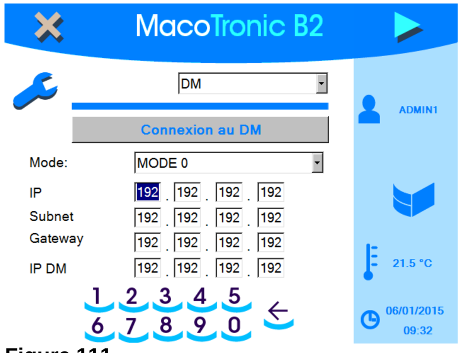


Figure 111
Le menu *DM*.

Cet écran permet de configurer le *gestionnaire de données MacoTrace.*

Il est possible de configurer :

- Le comportement de *MacoTrace.*
- La configuration réseau de la machine.

Comportement du MacoTrace

Le bouton Avec DM active les fonctionnalités du *MacoTrace.* Sachez que vous devez redémarrer la machine pour terminer la configuration.



Bouton grisé, fonction non activée, les fonctionnalités de *MacoTrace* sont désactivées

Bouton bleu, fonction activée, les fonctionnalités de *MacoTrace* sont activées

La liste déroulante de modes permet de sélectionner le comportement du *MacoTrace.*

Mode_0

La *MacoTronic* B2 transférera son statut au *MacoTrace* et le fichier d'illumination sera automatiquement importé dans le *MacoTrace* à la fin du cycle.

Aucune vérification des données d'identification de poche n'est effectuée : une poche peut être illuminée deux fois.

Mode_1

La *MacoTronic* B2 transférera son statut au *MacoTrace* et le fichier d'illumination sera automatiquement importé dans le *MacoTrace* à la fin du cycle.

Les données d'identification de la poche sont vérifiées : une poche ne peut pas être illuminée deux fois.

Mode_2

La *MacoTronic* B2 transférera son statut au *MacoTrace* et le fichier d'illumination sera automatiquement importé dans la *MacoTrace* à la fin du cycle.

Les données d'identification de la poche sont vérifiées : une poche ne peut pas être illuminée si elle n'a pas été déclarée au préalable dans le *MacoTrace* importé depuis le système de gestion et de stockage des données du centre de transfusion ou pendant la connexion stérile.

Configuration réseau

Il est possible de configurer les paramètres du réseau de la *MacoTronic B2* depuis cet écran. La configuration sera appliquée au prochain démarrage de la *MacoTronic B2* si l'option DM est activée. Par conséquent, il est nécessaire d'activer le bouton DM et de redémarrer la machine pour sauvegarder la configuration.

IP/Sous-réseau/Passerelle :

Configuration réseau standard, paramétrez la *MacoTronic* sur le même réseau que le *MacoTrace*.

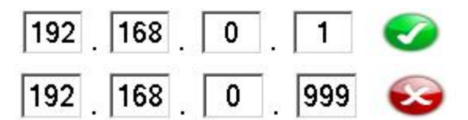
IP DM

Saisissez l'adresse IP du *MacoTrace*

Remarque : le logiciel vérifie que les données saisies sont valides, ce qui signifie que :

- IP / Passerelle / IP DM : les chiffres doivent être compris entre 0 et 254, le dernier chiffre devant être différent de 0.
- Sous-réseau : les chiffres doivent être compris entre 0 et 255.

Si ces règles ne sont pas respectées, une croix rouge s'affiche. Dans le cas contraire, la marque est verte.



MENU *MAINTENANCE*

FONCTION DISPONIBLE

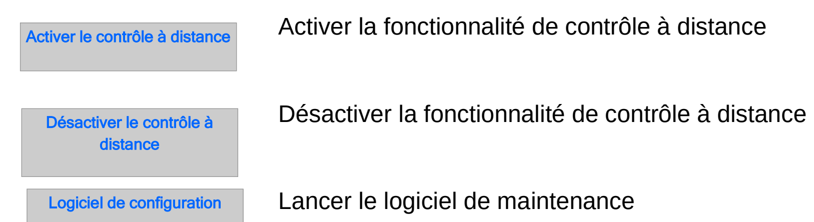


Les fonctions sont décrites ci-dessous

Figure 112
Le menu *Maintenance* lorsqu'il s'affiche.

Liste de boutons

Ce bouton n'est pas un commutateur mais un bouton d'action. Utilisez-le uniquement si un représentant *Macopharma* le demande.



Activer la fonctionnalité de contrôle à distance

Désactiver la fonctionnalité de contrôle à distance

Lancer le logiciel de maintenance

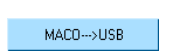
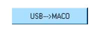
MENU *USB*

FONCTION DISPONIBLE



Figure 113
Le menu *USB*.

Les icônes sont :

Éjecter la clé USB	Désactiver la clé USB avant de l'extraire du connecteur USB.
	Sélectionner la langue pour un transfert.
	Sélectionner le fichier de données d'illumination (.MT2) pour un transfert.
	Sélectionner le fichier de liste d'utilisateurs pour un transfert.
	Sélectionner le fichier de paramètres pour un transfert.
	Sélectionner le fichier masque pour un transfert.
	Sélectionner le fichier journal pour un transfert.
	Cliquez sur ce bouton pour transférer les données sélectionnées depuis la *MacoTronic B2* vers la clé USB.
	Cliquez sur ce bouton pour transférer les données sélectionnées depuis la clé USB vers la *MacoTronic B2.*
	Image de la mémoire utilisée sur la clé USB.
	Image de la mémoire utilisée sur la mémoire interne de la *MacoTronic B2.*

TRANSFERT DE DONNEES

Cette fonction permet de transférer des données depuis la *MacoTronic B2* vers une clé USB ou depuis une clé USB vers la *MacoTronic B2.*

1. **Insérez une clé USB dans l'un des connecteurs USB.**

   Les connecteurs USB sont situés :

   - sur la façade avant (voir Figure 3, marqueur 5),
   - ou à l'arrière (Figure 4, marqueur 6).

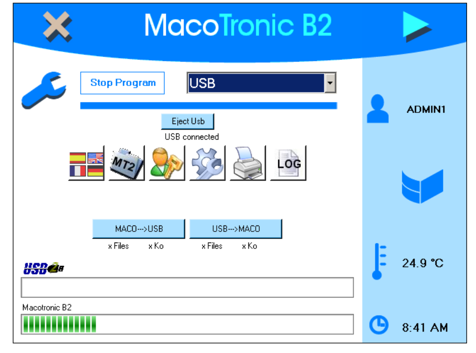


Figure 114
Le menu *USB*.

2. **Cliquez sur un ou plusieurs de ces 6 icônes** (... LOG) pour sélectionner les données à transférer.

   L'icône/Les icônes sélectionnée(s) ont un arrière-plan bleu ().

3. **Cliquez sur :**

   MACO-->USB **Pour transférer des données depuis la** ***MacoTronic B2*** **vers la clé USB**

   USB-->MACO **ou pour transférer des données depuis la clé USB vers la** ***MacoTronic B2.***

3. **Contrôlez le transfert ou la mémoire résiduelle à l'aide des deux barres de progression animées.**

Menu *Date Time*

Fonction disponible

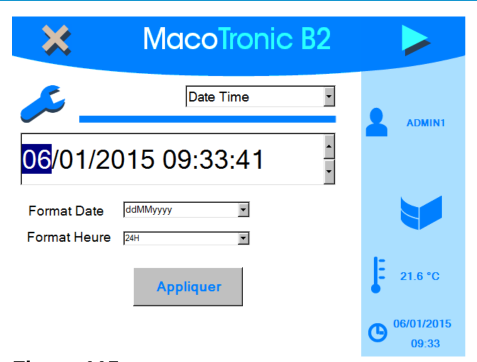


Figure 115
Le menu *Date Time* lorsqu'il est affiché.

Cet écran est utilisé pour définir la valeur et le format de la date et de l'heure.

Définir les valeurs de la date et de l'heure

- Pour changer la date et l'heure, appuyez sur la valeur que vous souhaitez modifier pour la surligner en bleu.
- Puis appuyez sur les flèches vers le haut et vers le bas pour augmenter ou diminuer cette valeur.
- Appuyez ensuite sur le bouton Appliquer pour enregistrer la modification.

30/03/2012 12:12:50 PM

Changez le format de la date et de l'heure

Pour modifier le format de la date ou de l'heure, ouvrez la liste correspondante en appuyant sur la flèche bleue et sélectionnez la valeur souhaitée.

Ce format d'affichage sera utilisé pour le menu de droite, le rapport et l'étiquette

Format de date	Affichage
ddMMyyyy	jour/mois/année : 30/03/2012 pour le 30 mars 2012
MMjjaaaa	mois/jour/année : 30/03/2012 pour le 30 mars 2012

Format des heures	Affichage
12 h	hh:mm:ss tt c.-à-d. : 02:34:59 PM
24 h	HH:mm:ss c.-à-d. : 14:34:59

MAINTENANCE COURANTE

PROCEDURES DE MAINTENANCE COURANTE

Les actions courantes de maintenance préventive couvrent la maintenance et le nettoyage régulier de l'équipement que les utilisateurs doivent effectuer.



En outre, pour garantir un fonctionnement sûr et fiable, la *MacoTronic B2* doit être entretenue tous les 12 mois par un technicien qualifié et certifié conformément aux procédures de *Macopharma* (une maintenance deux fois par an est vivement recommandée en cas d'utilisation intensive).

Tous les 24 mois (ou après 12 000 cycles), les 4 blocs optiques doivent être changés afin de réétalonner la photocellule intégrée et réaliser un contrôle du vieillissement des LED.

EXIGENCES EN MATIERE DE MATERIEL

Avant d'effectuer la maintenance courante du matériel, l'utilisateur doit disposer des outils suivants :

- Un plan de travail propre.
- Un kit de nettoyage (lingettes pour bébé, éthanol absolu, chiffon propre non pelucheux).

FREQUENCE DE MAINTENANCE PREVENTIVE

Les actions de maintenance préventives sont limitées au nettoyage de l'équipement. La maintenance préventive devra être effectuée comme indiqué dans le tableau suivant :

Article	Fréquence
Grilles des ventilateurs arrière	tous les mois.
Pièces externes	tous les mois.
Vitres internes	tous les mois.
Cadre translucide	toutes les semaines, au minimum.
Vitre tiroir du bas	toutes les semaines, au minimum.

NETTOYAGE DES GRILLES DES VENTILATEURS



Figure 116
Nettoyage du ventilateur.

Bloquer les hélices du ventilateur à l'aide d'un tournevis et souffler de l'air à l'aide d'une petite bouteille d'air comprimé (fourniture de bureau).

N'obstruez jamais les grilles d'admission d'air.

Fréquence recommandée : une fois par mois.

NETTOYAGE DES PIECES EXTERNES



Figure 117
Nettoyage de la surface.

Capot, faces latérales et avant, à l'exception des parties transparentes

Utilisez un nettoyant non gras et non abrasif ou de l'eau chaude. Séchez avec un chiffon propre et non pelucheux.



Figure 118
Nettoyage de l'écran LCD.

Affichage LCD et pièces transparentes à l'avant

Utilisez un nettoyant non gras et non abrasif ou de l'eau chaude. Séchez avec un chiffon propre et non pelucheux.

Faites attention à ne pas laisser couler de liquide de nettoyage sur la partie inférieure de l'écran LCD.

NETTOYAGE DES PIECES INTERNES

Figure 119
Nettoyage du plateau translucide.

Structure en plastique translucide

1. Ouvrez le tiroir.
2. Retirez la structure en plastique
3. Utilisez un nettoyant non gras et non abrasif ou de l'eau chaude pour nettoyer le plateau translucide. Séchez avec un chiffon propre et non pelucheux.



Figure 120
Nettoyage de la vitre de fond

Vitre du tiroir

1. Ouvrez le tiroir.
2. Utilisez un nettoyant non gras et non abrasif ou de l'eau chaude pour nettoyer la vitre du tiroir. Séchez avec un chiffon propre et non pelucheux.
3. Placez la structure translucide dans son encoche, puis fermez le tiroir.

NETTOYAGE DE LA VITRE INTERNE

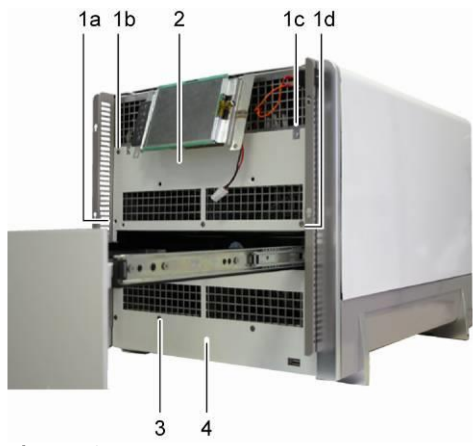


Figure 121
Retrait des plaques avant.

Procédez comme suit :

1. Retirez le panneau avant (cf. le *Manuel de maintenance*).
2. Ouvrez le tiroir.
3. Retirez les 4 vis (1a à 1d) et retirez la plaque avant supérieure (2).
3. Retirez toutes les vis (3) et retirez la plaque avant inférieure (4).

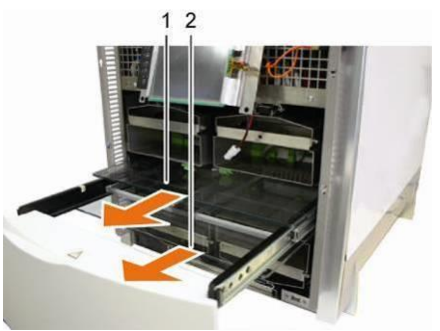


Figure 122
Retrait des vitres supérieures et inférieures.

4. Retirez les vitres supérieures (marqueur 1) et inférieures (marqueur 2). Nettoyez-les.
5. Procédez dans l'ordre inverse pour remonter.

IMPRIMANTE DE RAPPORTS

Référez-vous au manuel du fabricant pour des questions de maintenance régulière et de résolution des problèmes.

LECTEUR DE CODES-BARRES

Contrôlez régulièrement la propreté de la vitre émettante. Nettoyez la surface avec un chiffon propre et non pelucheux.

Référez-vous au manuel du fabricant pour la résolution de problèmes.

MESSAGES D'ERREUR

ERREURS ET PROCEDURES DE MAINTENANCE CURATIVE

Ce chapitre décrit les principaux messages d'erreurs et les solutions, le cas échéant.

RAPPEL

- La *MacoTronic B2* imprime automatiquement les étiquettes et rapports de validation indiquant si le cycle d'illumination est correct ou non.
- Seules les poches de plasma portant la mention *Traitement correctement terminé* peuvent être considérées comme traitées correctement conformément au processus THERAFLEX MB-Plasma.
- Les poches de plasma portant la mention *Traitement incorrectement terminé* doivent être éliminées. Cela signifie que le cycle a été interrompu ou qu'une défaillance s'est produite en cours de cycle.

PANNE D'ALIMENTATION

- En cas de panne d'alimentation et lorsqu'aucune ASI (alimentation sans interruption) n'est installée, la machine s'éteint. Pour redémarrer, vous devez appuyer sur l'interrupteur après avoir retiré les poches de plasma restées dans la zone d'illumination (dans le cas contraire, l'autotest des LED pourrait échouer).
- En cas de coupure de l'alimentation pendant un cycle, les poches doivent être éliminées (aucune étiquette et aucun rapport ne seront imprimés ou imprimables pour ces poches). En cas de panne d'alimentation après la fin du cycle, mais avant l'impression de l'étiquette, il sera alors possible de réimprimer cette étiquette grâce à la fonction de réimpression décrite dans le chapitre

Réimprimer un rapport ou une étiquette, à la page 73.

- Un message d’avertissement s’affiche pendant l’autotest en cas de panne d’alimentation : veuillez-vous référer à la section d’erreur de l’autotest pour obtenir des détails supplémentaires.

COMMENT COMPRENDRE ET TRAITER LES MESSAGES D’ERREUR

- La *MacoTronic B2* exécute des tests à divers stades de son utilisation afin de fournir un traitement sûr.
- Lorsque la *MacoTronic B2* détecte un problème ou un comportement inhabituel, un code erreur ou un écran d’erreur s’affiche afin d’avertir l’utilisateur.
- Un message d’erreur n’implique pas toujours une défaillance de la machine ou un traitement incorrect et l'élimination de la poche. Certains messages ne sont que des messages d’avertissement.
- Les essais sont effectués pendant :
  - L’initialisation de la machine : autotest
  - L’identification des poches : validation des données des poches
  - Avant le démarrage d’un cycle : tests préliminaires
  - Pendant le cycle : tests de cycle
- Les seules erreurs critiques et susceptibles d’entraîner une destruction de la poche sont les erreurs survenant pendant le cycle.
- Lorsqu’un problème survient, notez toujours la date et l’heure, le code d’erreur et ce que vous faisiez sur la machine juste avant que l’erreur se produise. Appelez ensuite votre représentant *Macopharma.*

Erreurs d'autotest

Une erreur d'autotest se produit pendant le démarrage de la machine.

Tous les codes d'erreur d'autotest se trouvent sur la plage suivante : 1000~1999

Si une erreur se produit, la seule vérification possible est de contrôler que vous n'avez rien oublié dans le tiroir puis de redémarrer la machine. Si le problème persiste, contactez un représentant MACOPHARMA.

Initialisation

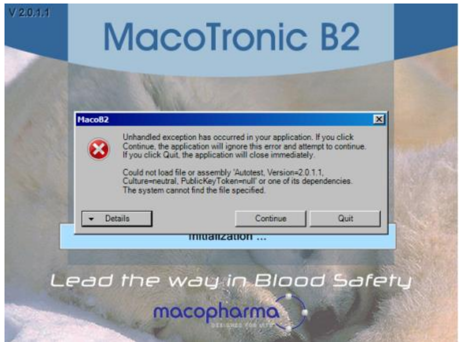


Figure 123
Écran affiché si une erreur d'initialisation se produit

Niveau d'erreur

Erreur critique.

Cause

La configuration logicielle est incorrecte

Conséquence

L'autotest ne peut pas être lancé.

Mesure corrective

Appuyez sur le bouton Quit, puis relancer la machine.

Si le problème persiste, notez la date, l'heure et le message d'erreur. Contactez ensuite votre représentant *Macopharma.*

Fermeture du tiroir



Figure 124
Écran affiché lorsque le tiroir est ouvert

Niveau d'erreur

Erreur d'avertissement.

Cause

Le tiroir n'est pas fermé

Conséquence

L'autotest ne peut pas être lancé.

Mesure corrective

Fermez le tiroir

Redémarrage après une panne de courant



Figure 125
Redémarrage après une panne de courant sans cycle en cours

Niveau d'erreur

Erreur d'avertissement.

Cause

Une panne de courant s'est produite mais aucun cycle n'était en cours

Conséquence

La machine n'a pas été éteinte correctement

Mesure corrective

Ouvrez le tiroir pour vérifier qu'il ne reste aucune poche dans la machine.

S'il reste des poches, vous pourrez imprimer l'étiquette et le rapport depuis le menu Réimpression

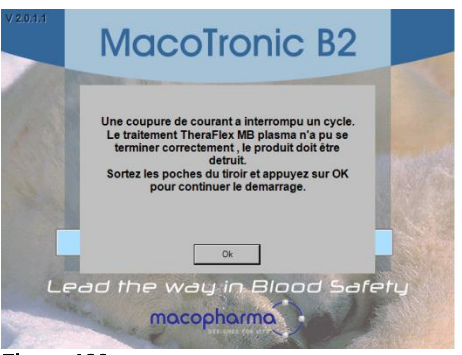


Figure 126
Redémarrage après une panne de courant pendant un cycle en cours

Niveau d'erreur

Erreur d'avertissement.

Cause

Une panne de courant s'est produite et un cycle était en cours

Conséquence

Le cycle a été annulé, le traitement est incorrect et les poches doivent être jetées.

Mesure corrective

Ouvrez le tiroir pour retirer les poches et détruisez-les

Erreurs d'autotest

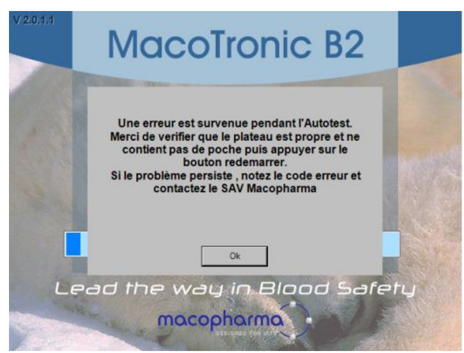


Figure 127
Message d'erreur d'autotest.

Niveau d'erreur

Erreur critique.

Cause

Un problème matériel a été détecté

Conséquence

La machine ne peut pas être utilisée



Figure 128
Message d'erreur d'autotest.

Mesure corrective

Ouvrez le tiroir pour contrôler qu'il ne reste rien dans la machine.

Appuyez sur le bouton Restart.

Si le problème persiste, notez la date, l'heure et le code d'erreur. Contactez ensuite votre représentant *Macopharma.*

ERREURS DE VALIDATION DES DONNEES DE POCHE

Une erreur de validation des données de poche s'est produite juste après l'étape d'identification de la poche.

Une erreur est déclenchée si les données d'identification de la poche sont incorrectes ou incohérentes.

Les données de la poche peuvent être contrôlées par le système lui-même, par le *MacoTrace* ou par le lecteur RFID.

En fonction du système déclenchant l'erreur, un écran différent s'affiche. Le code d'erreur vous aidera à comprendre comment résoudre le problème.

Tous les codes d'erreur de validation des données de poche seront dans la plage suivante : 2 000~2 999

Si une erreur s'est produite, l'écran d'identification de la poche sera à nouveau affiché. Après la confirmation de l'erreur, assurez-vous que les données saisies sont correctes.

Erreurs de validation des données de poche

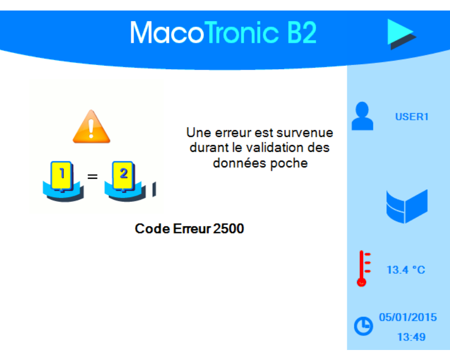


Figure 129
Erreur de validation des données de poche

Niveau d'erreur

Erreur d'avertissement.

Cause

Données d'identification de la poche 1 = données d'identification de la poche 2

Conséquence

Le cycle ne peut pas être démarré.

Mesure corrective

Redémarrez l'étape d'identification de la poche



Figure 130
Erreur de validation des données de la poche RFID

Niveau d'erreur

Erreur d'avertissement.

Cause

Les données d'identification de la poche contenues dans les étiquettes RFID sont incorrectes

Conséquence

Le cycle ne peut pas être démarré.

Mesure corrective

Cherchez la signification de l'erreur dans le tableau de codes d'erreur et contrôlez le contenu des étiquettes RFID

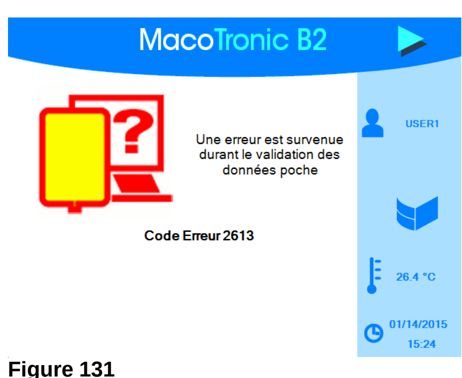


Figure 131
Erreur de validation des données par le MacoTrace

Niveau d'erreur
Erreur d'avertissement.

Cause
Les données d'identification de la poche sont refusées par le *MacoTrace*

Conséquence
Le cycle ne peut pas être démarré.

Mesure corrective
Cherchez la signification de l'erreur dans le tableau de codes d'erreurs et contrôlez le *MacoTrace*

Erreurs d'historique



Figure 132
Poche déjà illuminée.

Niveau d'erreur
Erreur d'avertissement.

Cause
La poche a déjà été illuminée sur cet équipement.

Conséquence
La *MacoTronic B2* avertit l'utilisateur qui peut choisir de poursuivre ou d'annuler le cycle.

Mesure corrective
Cliquez sur :
- ***Oui*** pour continuer.
- ***Non*** pour revenir à l'écran d'identification. Retirez les poches et contactez l'administrateur.

Tableau de codes d'erreur RFID

Nom du test	*Code d'erreur*	*Description*	*Actions*
État du lecteur	2010	Le lecteur 1 est défectueux	Redémarrez la machine. Si le problème persiste, contactez votre représentant *Macopharma.*
État du lecteur	2020	Le lecteur 2 est défectueux	
Étiquette Détection	2100	Aucune étiquette n'a été détectée sur la poche 1 et sur la poche 2	Vérifiez que les poches sont bien en place dans le tiroir et si les étiquettes sont valides
Masques	2211	Mauvais numéro de don pour la poche 1	Vérifiez le format des données d'identification de la poche
Masques	2212	Mauvais code de produit pour la poche 1	
Masques	2213	Mauvais numéro de lot pour la poche 1	
Masques	2221	Mauvais numéro de don pour la poche 2	
Masques	2222	Mauvais code de produit pour la poche 2	
Masques	2223	Mauvais numéro de lot pour la	

		poche 2	
Type de kit	2310	Mauvais type de kit pour la poche 1	Utilisez un kit *Theraflex* correct et contactez votre représentant *Macopharma*
Code d'application	2320	Mauvais type de kit pour la poche 2	
État de la poche	2410	La poche 1 a déjà été illuminée	
État de la poche	2420	La poche 2 a déjà été illuminée	

Tableau de code d'erreur du DataManager

Nom du test	***Code d'erreur***	***Description***	***Actions***
DM	2611	La poche 1 est réservée sur DM par un autre appareil	Contrôlez les données d'identification de la poche et la liste de *MacoTrace*
DM	2612	La poche 1 a déjà été illuminée d'après le DM	
DM	2613	La poche 1 est refusée par le DM pour une raison inconnue	
DM	2621	La poche 2 est réservée sur DM par un autre appareil	
DM	2622	La poche 2 a déjà été illuminée d'après le DM	
DM	2623	La poche 2 est refusée par le DM pour une raison inconnue	

ERREURS DE TEST PRELIMINAIRE

Une erreur de test préliminaire se produit juste avant le démarrage du cycle.

Cela signifie que si une erreur se produit pendant le test préalable, le cycle n'a pas encore démarré. Par conséquent, vous pouvez essayer de lancer un autre cycle avec ces poches.

Tous les codes d'erreur de validation des données de poche seront dans la plage suivante : 3000~3999

Fermeture du tiroir

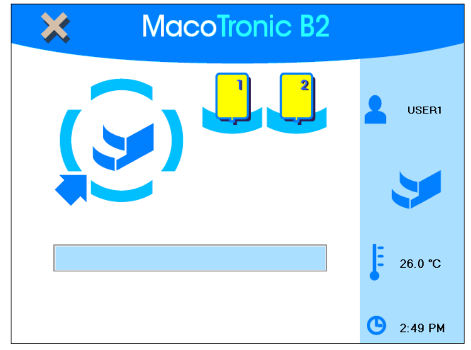


Figure 133
Écran affiché lorsque le tiroir est ouvert.

Niveau d'erreur
Erreur d'avertissement.

Cause
Tiroir ouvert.

Conséquence
L'illumination ne peut pas démarrer.

Mesure corrective
Fermez le tiroir.

Erreurs de test préliminaire

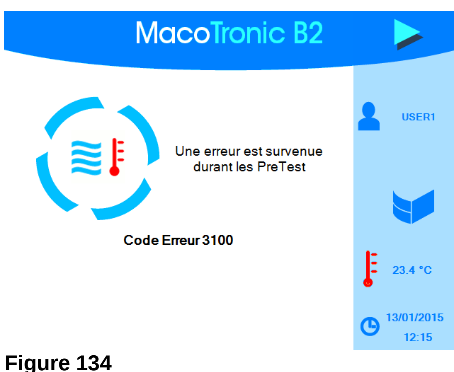


Figure 134
Machine trop chaude

Niveau d'erreur
Erreur d'avertissement.

Cause
La température de la machine est supérieure au seuil défini dans le menu de paramétrage de la température

Conséquence
Le cycle ne peut pas être démarré.

Mesure corrective
Réglez le seuil ou attendez que la machine refroidisse. Si le problème persiste, contactez votre représentant Macopharma : il se peut que des ventilateurs soient défectueux.

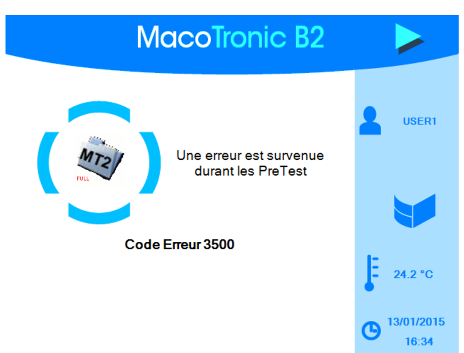


Figure 135
Disque dur plein

Niveau d'erreur
Erreur d'avertissement.

Cause
Le disque dur est plein

Conséquence
Les données de l'illumination ne peuvent pas être stockées. Le cycle ne peut donc pas démarrer.

Mesure corrective
Effectuez une sauvegarde du fichier par l'intermédiaire du menu USB et redémarrez le cycle.



Figure 136
Erreur pendant le test de contrôle de la présence de poche

Niveau d'erreur
Erreur d'avertissement.

Cause
Erreur pendant le test de contrôle de la présence de poche.

Conséquence
Le cycle ne peut pas être démarré.

Mesure corrective
Cherchez la signification de l'erreur dans le tableau de codes d'erreurs et la déclaration de poche

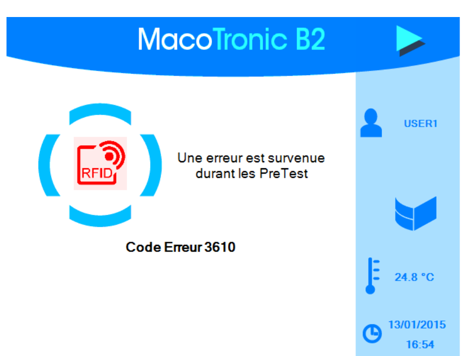


Figure 137
Erreur pendant le test de contrôle de la présence de poche

Niveau d'erreur
Erreur d'avertissement.

Cause
Impossible d'écrire les données de l'illumination sur l'étiquette

Conséquence
Le cycle ne peut pas être démarré.

Mesure corrective

3610 Poche une / 3620 Poche deux

Désactivez la fonctionnalité RFID ou remplacez l'étiquette RFID



Figure 138
Erreur matérielle

Niveau d'erreur
Erreur d'avertissement.

Cause
Problème de matériel

Conséquence
Le cycle ne peut pas être démarré.

Mesure corrective
Contactez votre représentant *Macopharma*

Tableau de codes d'erreurs

Code d'erreur	***Description***	***Actions***
3310	La poche 1 est déclarée, mais pas détectée	Redémarrez l'étape d'identification de la poche
3320	La poche 2 est déclarée, mais pas détectée	
3311	La poche 1 est détectée, mais pas déclarée	
3321	La poche 2 est détectée, mais pas déclarée	

ERREURS DE CYCLE

Une erreur de cycle se produit pendant le cycle et peut entraîner un traitement invalide.

Les poches dont le traitement est invalide doivent être éliminées

Tous les codes d'erreur de cycle se trouvent dans la plage suivante : 4000~4999

Annulation manuelle

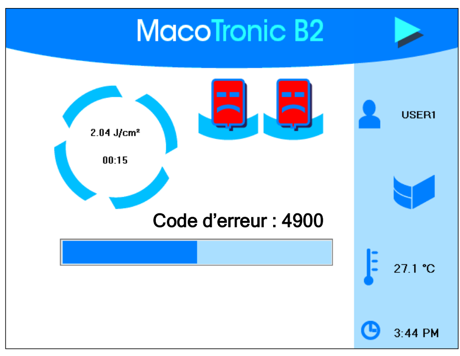


Figure 139
Écran qui s'affiche après que l'on ait cliqué sur le bouton d'arrêt (Stop) pendant un cycle d'illumination.

Niveau d'erreur

Erreur critique.

Cause

Le cycle a été arrêté par l'utilisateur

Conséquence

L'illumination est arrêtée.

La source ayant échoué apparaît en rouge à l'écran.

Une sauvegarde de données avec un code d'erreur (traitement invalide pour chaque poche) est effectuée.

Mesure corrective

Non applicable

Erreur d'autotest

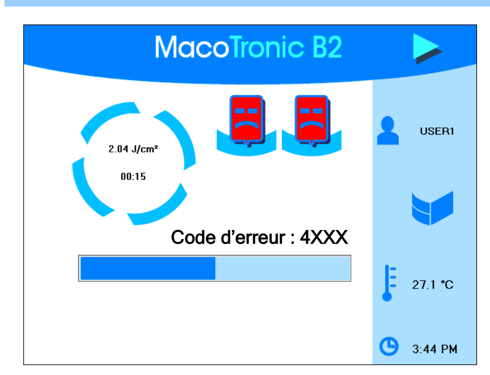


Figure 140
Erreur de cycle

Niveau d'erreur

Erreur critique.

Cause

Une erreur matérielle s'est produite

Conséquence

L'illumination est arrêtée.

La source ayant échoué apparaît en rouge à l'écran.

Une sauvegarde de données avec un code d'erreur (traitement invalide pour chaque poche) est effectuée.

Mesure corrective

Notez le code d'erreur et jetez les poches

Avertissements de cycle

Les avertissements de cycle sont affichés à la fin du cycle.

Ces avertissements signifient que quelque chose s'est mal passé pendant le cycle. Le traitement reste toutefois valide.

Une icône s'affiche sous la poche pour laquelle des erreurs se sont produites.

Sachez qu'il est possible que plusieurs icônes s'affichent

Avertissement de température des poches

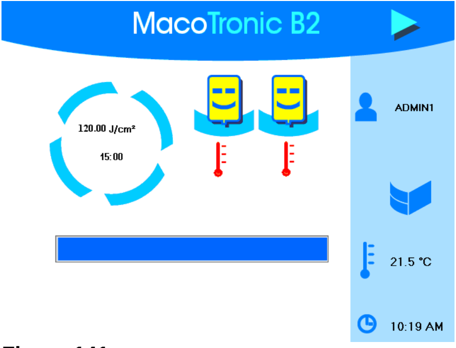


Figure 141
Avertissement de température des poches

Niveau d'erreur

Erreur d'avertissement.

Cause

La température des poches a dépassé le seuil défini dans le menu de paramètres de la température

Conséquence

Le résultat de l'inactivation n'est pas affecté

Dépend de votre de mode de fonctionnement

Mesure corrective

Changez les seuils

Contrôlez la température du plasma avant l'inactivation

Si le problème persiste, contactez votre représentant *Macopharma :* il se peut que des ventilateurs soient défectueux.

Avertissement RFID

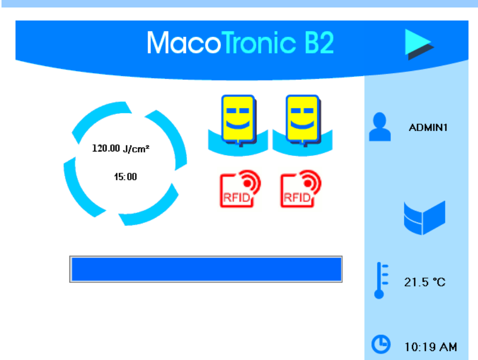


Figure 142
Avertissement RFID

Niveau d'erreur

Erreur d'avertissement.

Cause

Impossible d'écrire l'étiquette RFID

Conséquence

Les données d'illumination ne peuvent pas être inscrites sur les étiquettes

Mesure corrective

Remplacez les étiquettes

Avertissement de DM



Figure 143
Avertissement RFID

Niveau d'erreur

Erreur d'avertissement.

Cause

Erreur de connexion avec le *DataManager*

Conséquence

Les données d'illumination peuvent être transférées vers le *MacoTrace*

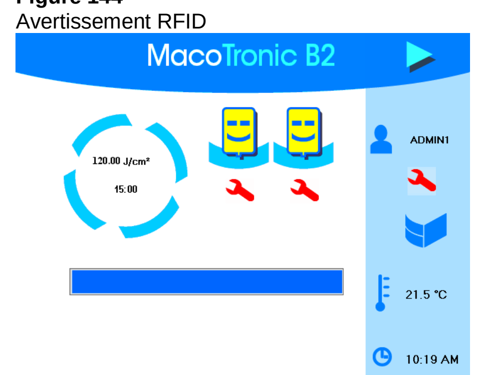
Mesure corrective

Vérifiez que le **Datamanager** est sous tension et correctement raccordé à la machine.

Effectuez un import manuel sur le *MacoTrace* une fois le problème résolu.

Avertissement de maintenance

Figure 144
Avertissement RFID



Niveau d'erreur

Erreur d'avertissement.

Cause

La maintenance doit être effectuée pour le bloc optique

Conséquence

La durée d'illumination peut être plus longue

Mesure corrective

Contactez votre représentant *Macopharma* pour planifier la maintenance

CODE D'ERREUR SUR LE RAPPORT D'ILLUMINATION

Toutes les erreurs et tous les messages sont consignés dans le journal de rapport.

Le journal de rapport est automatiquement imprimé après chaque cycle d'illumination par l'imprimante de rapports.

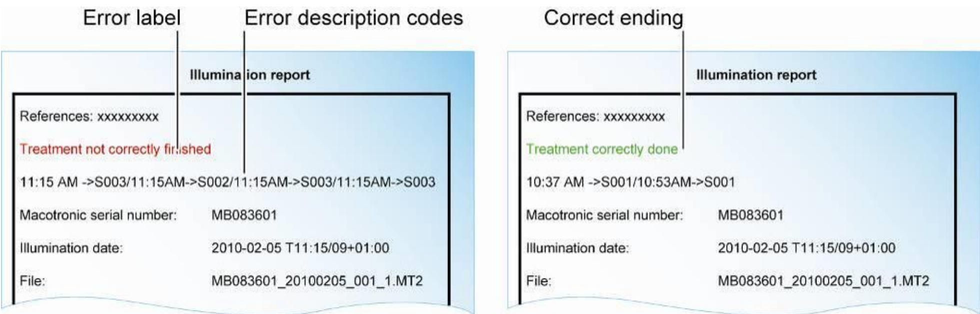


Figure 145
Exemple de rapport d'illumination avec des codes d'erreur (côté gauche, sans code de rapport (côté droit)).

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

AUTORISATIONS

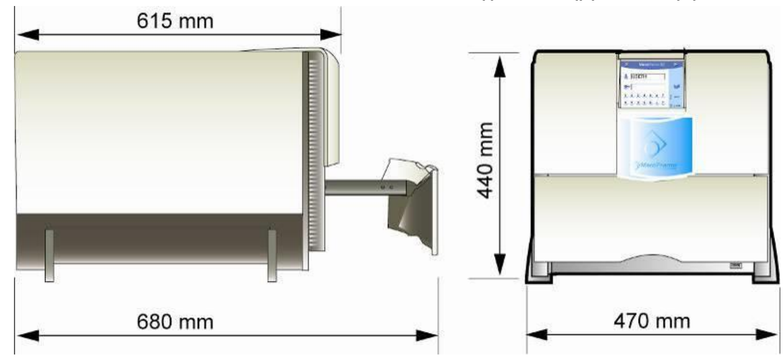
Sécurité électrique	EN 61010-1:2010 (Règles de sécurité pour appareils électriques de mesurage, de régulation et de laboratoire).
CEM	EN 61326-1:2006 (Systèmes électriques de mesure, contrôle et laboratoires). Équipement de catégorie A.

DONNEES GENERALES

Objectif	
	Illumination de poches de plasma conformément à la procédure *THERAFLEX MB-Plasma.*
Informations affichées	
Interface homme-machine :	Écran tactile couleur 5,7’’ (640 x 480 pixels).
Autres données affichées :	ID de la poche, intensité lumineuse, énergie fournie, température, graphique et barre de progression.
Capacité	
Nombre de poches :	Illumination de 2 poches par cycle.
Type de poche :	Illumination de poches conformément à la procédure *THERAFLEX MB-Plasma.*
Autre	
Durée de cycle :	Environ 15 minutes.

DONNEES DE CONSTRUCTION

Données mécaniques	
Matériau du revêtement :	Acier inoxydable peint.
Matériau du panneau avant :	Polyuréthane peint.
Poids :	54 kg.
Dimensions :	470 (l) x 680 (p) x 440 (h) mm.



Alimentation électrique	
Tension d'alimentation :	110-240 V CA. Sélection automatique.
Variations max. de nsion	± 10 %.
Fréquence :	50/60 Hz.
Protection :	2 x fusibles FST Ø 5 x20 mm, 10 A (F10AL250V).
Énergie absorbée :	750 W
Niveau sonore	
Niveau sonore	57 dBa
Branchements électriques	
Secteur :	Connecteur CEI (2 phases + terre).
Ethernet :	pour l'imprimante de rapports (le cas échéant)
USB :	2 connecteurs à l'arrière et 2 connecteurs à l'avant.
Imprimante de codes-barres :	Un connecteur USB spécifique.
Lecteur de codes-barres :	Un connecteur USB spécifique.
Modules optiques (blocs optiques)	
Alimentation électrique :	24 V CC.
Nombre de LED par module :	24
Type de LED :	LED Luxeon
Longueur d'onde émise :	627 nm ± 10 nm.
Puissance de la luminosité :	3 W (par LED).
Contrôle de la puissance de la luminosité :	Contrôle PWM via le panneau de bloc optique.
Contrôle de l'intensité lumineuse :	1 photodiode de mesure par bloc optique.
Nombre de modules ques :	Radiateur en aluminium et un ventilateur par module optique.
Énergie fournie :	Conformément à la procédure THERAFLEX MB-Plasma (120 J/cm²).
Sécurité :	Détection de LED d'illumination en panne.
Paramètres d'illumination :	Protégés par mot de passe. Paramétrage depuis les commandes d'affichage LCD.
Autres fonctions	
Gestion de la température ::	2 pyromètres (un par poche).
Plage de mesure :	0 à 40 °C.
Lecteur RFID :	En option

DONNEES ENVIRONNEMENTALES

Conditions de travail	
Température :	Utilisation dans une pièce climatisée entre +20 °C et +/-2 °C
Altitude :	≤ 2 000 mètres.
Niveau de pollution :	≤ 2 (conformément à la norme EN 61010-1).
Humidité :	≤ 80 % (sans condensation).

Conditions de transport	
Température :	-30 °C à +75 °C.
Humidité :	10 à 80 % (sans condensation).
Pression atmosphérique :	500 hPa à 1 060 hPa.
Conditions de stockage	
Température :	+10 °C à +40 °C.
Humidité :	10 à 80 % (sans condensation).
Pression atmosphérique :	500 hPa à 1 060 hPa.

INDEX

9

93/42/CEE, 131

A

Alimentation électrique, 15
  Connexion, 42
  Prise, 16
  Prises murales, 36
  Tension, 130
Altitude, 130
Annulation de l'illumination, 61
Arrêt, 29, 72
  Equipements périphériques, 72
  MacoTronic B2, 72
Arrêt automatique de l'illumination, 27, 59
Arrêt de l'illumination, 27, 59, 61
Arrêt manuel de l'illumination, 61
Autorisations
  Electrique, 129
Autres symboles
  Sécurité, 6
Avec DM, 96
Avec écran de fin de processus, 94
Avec RDIF, 92

B

batterie, 7
Bloc d'illumination
  Caractéristiques, 130
  Longueur d'onde, 130
  Puissance de la luminosité, 130
Boîte d'illumination
  Caractéristiques, 130, 131
Bouton Arrêt
  Sélectionné, 123, 124, 125
bouton ARRÊT (OFF)
  Equipement, 29
Bouton ARRÊT (OFF)
  Equipement, 72
Bouton Impression de rapports, 89
Bouton MARCHE (ON), 23, 45
Bouton-poussoir MARCHE (ON), 16
  Emplacement, 16
  Equipement, 23, 45
Boutons
  Couleurs, 80
Branchements électriques, 130

C

Caractéristiques
  Principales, 15
Caractéristiques principales, 15
Caractéristiques techniques, 127
  Lecteur de codes-barres, 18
CE
  Certificat, 131
  Déclaration de conformité, 131
  Marquage, 17
CEE 93/42, 131
CEM, 9
  Type de certificat de conformité, 131
Certificat de Conformité, 3
Clé (USB), 99, 100
Code de produit, 92
Code-barres
  Etiquette à coller, 68
Code-barres, 91
Code-barres de don
  Coller, 65, 67, 68
Comment, 81
Consommation électrique, 15
Contenu de l'emballage, 33
Contrôle
  Code-barres, 27, 64, 66, 68
Contrôle de code-barres, 68, 94
Contrôle de code-barres de fin
  d'illumination, 94
Contrôle du code-barres, 27, 64, 66
Contrôlez la présence de poches, 93
Cordon d'alimentation, 3
Côté arrière
  Pièces externes, 16
Côté avant
  Dispositifs externes, 16
Cycle
  Fin de l'illumination, 28, 70
  Lancement d'une illumination, 57

D

Date de fabrication, 17

Date Heure
Menu, 101
Déballage, 33
Déclaration de conformité, 9, 131
Déconnexion automatique
Menu de paramètres, 84
Démarrage, 45
Equipements périphériques, 45
MacoTronic B2, 23, 45
Démarrage après le scannage, 93
Démarrage de l'illumination après le scannage, 93
Dépassement de la température (illumination), 58
Déplacement, 34
Destruction de l'équipement, 9
Détection (invalide), 114, 115
Détection invalide, 114, 115
Dimensions, 15, 129
Dispositif d'identification par radiofréquence, 38
Dispositifs externes
Côté avant, 16
Emplacement, 16
DM
Menu, 95
Don
Code-barres, 27, 65, 66, 68
Numéro, 53
Données d'illumination, 62
Données de construction, 129
Données électriques, 130
Données générales, 129
Données mécaniques, 129
Droits de propriété, 11
Durée de cycle, 129

E

Ecran de connexion, 24, 46
Ecran de fin de processus, 94
Ecran LCD, 16
Écran LCD, 16
Emplacement, 16
Electrique
Sécurité, 9
Emplacement
Bouton-poussoir MARCHE (ON), 16
Écran LCD, 16
Étiquette du fabricant, 16
Fusible, 16
Indicateur de marche, 16
Joint, 16
Panneau avant, 16
Prise arrière USB, 16
Prise d'alimentation électrique, 16
Prise Ethernet, 16
Prises USB avant, 16
Protection, 16
Sorties ventilateur, 16
Tiroir d'illumination, 16
EN 61326-1, 131
Énergie absorbée, 130
Energie reçue, 58
Enregistrement des données d'illumination, 62
Equipement
Arrêt, 29, 72
bouton ARRÊT (OFF), 29
Bouton ARRÊT (OFF), 72
Bouton-poussoir MARCHE (ON), 23, 45
Caractéristiques principales, 15
CEM, 9
Contenu de l'emballage, 33
Date de fabrication, 17
Déballage, 33
Déclaration de conformité, 9
Déplacement, 34
Destruction, 9
Dimensions, 129
Données de construction, 129
Données électriques, 130
Données générales, 129
Données mécaniques, 129
Droits de propriété, 11
Durée de cycle, 129
Espace périphérique, 36
Exigences en matière de sécurité, 35
Garantie, 10
Laboratoire, 36
Lieu d'utilisation, 15
Limite de responsabilités, 11
Marche, 23, 45
Marquage CE, 9, 17
Matériau du revêtement, 129
Matériaux d'emballage, 33
Numéro de série, 17
Objectif, 14, 129
Poids, 129
Principe des branchements, 40
Prise murale d'Ethernet, 36
Prises murales d'alimentation, 36
Puissance nominale, 17
Sécurité électrique, 9
Stockage, 34
Température ambiante, 36
Température de l'humidité de l'air, 36
Tension nominale, 17
Transport, 33
Type, 17
Type de fusible, 17
Zone de travail, 36
Équipement livré, 3
Equipements périphériques
Arrêt, 72
Démarrage, 45
Erreur
Affichage, 126
Rappel, 111
Erreur code de don, 115
Erreur de code
Affichage, 126
Espace
Clé USB, 99
Memoire interne, 99
Espace disponible
Clé USB, 99

Memoire interne, 99
Espace périphérique, 36
Ethernet
Prise, 16, 41, 130
Prise murale, 36
Etiquette de code-barres à coller, 65, 67
Étiquette du fabricant, 17
Emplacement, 16

F

Fermeture du tiroir, 26, 55
Fin du cycle d'illumination, 28, 70
Frequence
Maintenance courante, 105
Fréquence, 130
Fusible, 16, 130
Emplacement, 16
Type, 17

G

Garantie, 10
Gestion de la température (poche), 130
Gestion des utilisateurs
Menu, 83
Menu de paramètres, 83
Graphique de l'illumination, 58
Guide de démarrage rapide, 21

H

Humidité, 36
Stockage, 131
Travail, 131
Humidité de l'air, 36
Humidité de travail, 131

I

Icônes
Pendant le cycle d'illumination, 47
Sur le côté droit de l'écran, 47
Identification
Utilisateur, 24, 49
Identification de l'utilisateur, 24, 49
Illumination
Arrêt automatique, 27, 59
Arrêt manuel, 61
Code de produit, 92
Contrôle de code-barres, 94
Dépassement de la température, 58
Energie reçue, 58
Enregistrement des données, 62
Fin du cycle, 28, 70
Graphique, 58
Informations, 58
Informations concernant la fin du cycle, 59
Intensité lumineuse, 58
Lancement manuel, 57
Poche déjà illuminée, 117
Procédure d'annulation, 61
Tiroir, 16
Impression
Bouton Impression de rapports, 89
Etiquette de code-barres, 68
Etiquette du code-barres, 64, 66
Impression de l'étiquette, 27
Impression étiquette de poche, 90
Imprimer un rapport, 89
Menu, 89
Port COM de l'imprimante de codes-barres, 90
Test, 90
Impression d'étiquettes de code-barres, 27, 64, 66, 68
Impression étiquette de poche, 90
Imprimante de codes-barres
Branchement, 41
Description, 19
Prise, 16, 41
Imprimante de rapports
Branchement, 41
Description, 19
Maintenance, 108
Prise, 16, 41
Prise Ethernet, 16
Imprimer un rapport, 89
Indicateur
Marche, 16
Indicateur de marche, 16
Emplacement, 16
Informations
Fin du cycle, 59
Initialisation, 24, 46
Intensité lumineuse, 58
Interférence électromagnétique, 38

J

Joint, 16
Emplacement, 16

L

Laboratoire, 36
Lancement manuel d'une illumination, 57
LCD
Affichage, 129
Lecteur de code-barres
Branchement, 41
Lecteur de codes-barres
Caractéristiques techniques, 18
Description, 18
Maintenance, 108
Prise, 16, 41
LED, 130
Lieu d'utilisation, 15
Limite de responsabilités, 11
Longueur d'onde, 130
Longueur d'onde émise, 130
Lumière (avant)
Statut, 59
Lumière clignotante, 59

M

Macotrace, 96
MacoTronic B2
  Arrêt, 72
  Bouton MARCHE (ON), 23, 45
  Démarrage, 23, 45
Maintenance
  Courante, 103
  Fréquence de maintenance courante, 105
  Imprimante de rapports, 108
  Lecteur de codes-barres, 108
  Menu, 97
  Pièces externes, 105, 106
  Pièces internes, 107, 108
  Plateau translucide, 105, 107
  Ventilateur, 105, 106
Maintenance courante, 103
Marche, 23, 45
Marquage CE, 9
Masque, 91
Matériaux d'emballage, 33
Memoire
  Interne, 99
Mémoire
  Clé USB, 99
Memoire interne, 99
Menu
  Accès aux paramètres, 79
  Couleurs des boutons, 80
  Date Heure, 101
  DM, 95
  Gestion des utilisateurs, 83
  Impression, 89
  Maintenance, 97
  Options, 91
  Paramètres, 77, 79
  Processus, 93
  Temperature, 85
  USB, 99
Menu de paramètres
  Déconnexion automatique, 84
  Gestion des utilisateurs, 83
Menu temperature
  Avertissement de temperature, 85
Mot de passe
  Saisie manuelle, 24, 49

N

Nettoyage, 7
  Externe, 105, 106
  Interne, 107
  Vitres internes, 108
Nettoyage externe, 106
Nettoyage interne, 107
Niveau de pollution, 130
Nom d'utilisateur
  Saisie manuelle, 24, 49
  Scannage de la saisie, 50
Numéro de lot, 54
Numéro de produit, 53
Numéro de série, 17

O

Objectif de l'équipement, 14
Opérateur
  Sang, 7
  Sécurité, 6
Options
  Avec masque, 91
  Code de produit, 92
  Contrôle de code-barres de fin d'illumination, 94
  Démarrage de l'illumination après le scannage, 93
  Menu, 91
Ouverture du tiroir, 51

P

Panne d'alimentation, 111
Panneau avant
  Emplacement, 16
Paramétrage de la température de la poche, 85
Paramètres
  Accès au menu, 79
  Menu, 79
PC
  Description, 20
Pièces externes
  Côté arrière, 16
  Emplacement, 16
  Maintenance, 105, 106, 107
Plateau translucide, 107
  Maintenance, 105, 107
Poche
  Contrôlez la présence, 93
  Détection invalide, 114, 115
  Erreur code de don, 115
  Gestion de la température, 130
  Impression étiquette, 90
  Lecteur RFID, 130
  Mal positionnée, 27, 57
  Temperature trop élevée (paramètre), 85
Poche de plasma
  Don, 53
  Numéro de lot, 54
  Numéro de produit, 53
  Placement, 51, 52, 53
  Positionnement, 25
  Scannage, 25
Poche déjà illuminée, 117
Poids, 15, 129
Port COM, 90
Port COM de l'imprimante de codes-barres, 90
Principale
  Fréquence, 130
  Protection, 130
  Tension, 5, 130
Principe des branchements, 40
Prise
  Branchement du câble de l'imprimante de code-barres, 41

Branchement du câble de l'imprimante de rapports, 41
Branchement du lecteur de code-barres, 41
Connexion à l'alimentation, 42
Ethernet, 16, 41, 130
Imprimante de codes-barres, 16, 41
Imprimante de rapports, 16, 41
Lecteur de codes-barres, 16, 41
USB, 16, 41, 130
Prise (principale) d'alimentation électrique, 16
Prise arrière USB
Emplacement, 16
Prise d'alimentation électrique
Emplacement, 16
Prise Ethernet
Emplacement, 16
Prise USB, 16
Prise USB avant
Emplacement, 16
Processus
Avec écran de fin de processus, 94
Avec RFID, 92
Contrôlez la présence de poches, 93
Menu, 93
Protection
Emplacement, 16
Puissance de la luminosité, 130
Puissance nominale, 17
Pyromètre, 130

R

Règles
sécurité, 5
Réimprimer, 74, 75
Réseau, 96
Réseau, 96
Revêtement, 129
RFID, 38, 92
RFID (poche), 130

S

Scannage
Code-barres de don, 27, 65, 66, 68
sécurité
Règles générales, 5
Sécurité
Autres symboles, 6
Exigences, 35
Sang, 7
Sécurité de l'opérateur, 6
Symbolés, 5
Symboles de chaleur, 6
Symboles électriques, 5
Settings, 77
Sorties, 15
Sorties de communication, 15
Sorties ventilateur, 16
Emplacement, 16
Stockage, 34
Stockage de l'humidité, 131
Stockage de la température, 131
Support, 3
Symboles
Autres, 6
Chaleur, 6
Electriques, 5
Symbolés
Sécurité, 5
Symboles de chaleur
Sécurité, 6
Symboles électriques
Sécurité, 5

T

Temperature
Menu, 85
Température maximum de la poche, 85
Trop élevée (poche - paramètre), 85
Température
Stockage, 131
Travail, 130
Température ambiante, 36
Température de travail, 130
Tension, 130
Nominale, 17
Principale, 5
Tiroir
Fermeture, 26, 55
Maintenance, 105, 107
Ouvert, 114, 116, 120
Ouverture, 51
Plateau translucide, 107
Vide, 114
Vitre, 107
Tiroir d'illumination
Emplacement, 16
Transfert
Données, 100
Fichiers, 99, 100
Transfert de données, 99, 100
Transfert de fichiers, 99, 100
Transport, 33, 38
Type d'équipement, 17
Type de certificat de conformité avec exigences CEM, 131

U

USB, 15
Clé, 99, 100
Clé (espace disponible), 99
Menu, 99
Prise, 16, 41, 130
Prises arrières, 16
Prises latérales avant, 16
Transfert de données, 100
Utilisation, 43

V

Ventilateur
Maintenance, 105, 106
Sorties, 16

Vitre tiroir du bas
Maintenance, 105, 107
Vitres internes
Nettoyage, 108

Z

Zone de travail, 36



Rue Lorthiois
59420 Mouvaux – France
Tél. : + 33 (0) 320 11 84 00
Fax : + 33 (0) 320 11 84 03
Site Web : http://bloodsafety.macopharma.com